

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”，旨在帮助广大英语学习者提高听力和口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语能力的培养。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，即“双语音标有声读物”。这套读物不仅包含标准的英语发音，还配有中文翻译，方便学习者理解和记忆。

叶兴阳先生还创办了“双语音标有声读物”公司，致力于推广这一创新的教育模式。他相信，通过这套读物，广大英语学习者能够轻松掌握英语，实现语言交流的梦想。

叶兴阳先生表示，他将继续努力，不断优化这套读物，为学习者提供更加优质的学习资源。他相信，通过大家的共同努力，英语学习一定会变得更加简单和有趣。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”，旨在帮助广大英语学习者提高听力和口语能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语能力的培养。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，即“注音阅读英语教育”。这套教育模式不仅包含标准的英语发音，还配有中文翻译，方便学习者理解和记忆。

叶兴阳先生还创办了“注音阅读英语教育”公司，致力于推广这一创新的教育模式。他相信，通过这套教育模式，广大英语学习者能够轻松掌握英语，实现语言交流的梦想。

叶兴阳先生表示，他将继续努力，不断优化这套教育模式，为学习者提供更加优质的学习资源。他相信，通过大家的共同努力，英语学习一定会变得更加简单和有趣。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语能力的培养。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，即“注音阅读英语教育”。这套教育模式不仅包含标准的英语发音，还配有中文翻译，方便学习者理解和记忆。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 世界英语圣经（web）(the World English Bible (web)) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

世界英语圣经 (WEB) (The World English Bible (WEB))

第1/1页

[frɒm; frəm][ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [ɛbəbəl] . [ɔːg] [wɪð] [slart] [ˌriːˈfɔːmətɪŋ] [baɪ][ˈmɑːtɪn] [wɔːd] .
From www . ebible . org with slight reformatting by Martin Ward .
从 万维网 . 圣经 . 组织 和 轻微 重新格式化 经过 马丁 沃德 .

摘自 www.ebible.org, 由 Martin Ward 稍作重新排版。

[bʊk] - [ləmenˈteɪʃənz] - : -
Book 25 Lamentations 001 : 001
书 - 哀歌 - : -

第25卷 耶利米哀歌 001: 001

[haʊ] [ðə; ði] [ˈsɪti] [sɪts] [ˈsɒlətri] , [ðæt] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] [ˈpiːp(ə)l] !
How the city sits solitary , that was full of people !
如何 这 城市 坐着 孤 , 那 曾是 满的 的 人们 !

曾经熙熙攘攘的城市, 如今却孤零零地矗立在那里!

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [brɪˈklʌm] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈwɪdəʊ] , [huː] [wɒz; wəz] [ɡreɪt] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈneiʃnz] !
She has become as a widow , who was great among the nations !
她 有 变得 作为 一个 寡妇 , WHO 曾是 伟大的 之中 这 国家 !

她如今竟成了寡妇, 而她曾是列国中的伟人!

[ʃiː; ʃi] [huː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˌprɪnˈses] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈprɒvɪnsɪz] [ɪz] [brɪˈklʌm] [ˈtrɪbjətəri] ! - : -
She who was a princess among the provinces is become tributary ! 001 : 002
她 WHO 曾是 一个 公主 之中 这 省份 是 变得 支流 ! - : -

她曾是各省的公主, 如今却沦为附庸! 001: 002

[ʃiː; ʃi] [wiːp] [sɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ænd] [hɜː(r); hə(r)] [tiəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [tʃiːks] ;
She weeps sore in the night , and her tears are on her cheeks ;
她 哭泣 疮 在 这 夜晚 , 和 她 眼泪 是 在 她 脸颊 ;

她在夜里痛哭流涕, 泪水沾满了她的脸颊;

[əˈmʌŋ] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [ˈlʌvəz] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [nʌŋ] [tuː; tə] [ˈkʌmfət] [hɜː(r); hə(r)] :
among all her lovers she has none to comfort her :
之中 全部 她 恋人 她 有 没有任何 到 舒适 她 :

在她所有的情人中, 没有一个人能安慰她:

[ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [ˈfrendz] [hæv; həv] [delt] [ˈtretʃərəsli] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [brɪˈklʌm]
All her friends have dealt treacherously with her ; they are become
全部 她 朋友们 有 已处理 阴险地 和 她 ; 他们 是 变得

[hɜː(r); hə(r)] [ˈenəməɪz] .
her enemies .
她 敌人 .

她所有的朋友都背叛了她, 变成了她的敌人。

- : - [ˈdʒuːdə] [ɪz] [ɡɒn] [ˈɪntuː] [kæpˈtɪvəti] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [ɒv; əv] [əˈflɪk(ə)n] , [ænd; ænd] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [ɒv; əv]
001 : 003 Judah is gone into captivity because of affliction , and because of
- : - 犹大 是 已消失 进入 囚禁 因为 的 痛苦 , 和 因为 的

[ɡreɪt] [ˈsɜːvɪtjuːd] ;
great servitude ;
伟大的 奴役 ;

001: 003 犹大因苦难和极大的奴役而被掳;

[ʃiː, ʃi] [ˈdweɪ] [əˈmʌŋ] [ðə, ði] [ˈneɪʃnz] , [ʃiː, ʃi][ˈfaɪndz][nəʊ][rest] : [ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [ˈpəːsɪkjʊːtə] [əʊvəˈtʊk]
she dwells among the nations , she finds no rest : all her persecutors overtook
她 居住地 之中 这 国家 , 她 发现 不 休息 : 全部 她 迫害者 超越
[hɜː(r); hə(r)] [wɪˈðɪn] [ðə, ði] [streɪts] . - : -
her within the straits . 001 : 004
她 之内 这 海峡 . - : -
她住在列国之中, 却不得安宁; 所有迫害她的人都在海峡中追上了她。

[ðə, ði] [weɪz] [ʌv; əv][ˈzaɪən][duː; də] [mɔːn] , [brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [nʌn] [kʌm] [tuː; tə][ðə, ði] [ˈsɒləm] [əˈsembli] ;
The ways of Zion do mourn , because none come to the solemn assembly ;
这 方式 的 锡安 做 哀悼 , 因为 没有任何 来 到 这 庄严 集会 ;
锡安的道路哀号, 因为无人前来参加庄严的集会;

[ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [ˈgeɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ˈdesələt] , [hɜː(r); hə(r)] [priːsts] [duː; də] [saɪ] : [hɜː(r); hə(r)][ˈvəːdʒɪnz]
all her gates are desolate , her priests do sigh : her virgins
全部 她 大门 是 荒凉 , 她 神父 做 叹 : 她 处女
[ɑː(r); ə(r)] [əˈflɪktɪd] ,
are afflicted ,
是 受苦的 ,
她的所有城门都荒凉了, 她的祭司们都在叹息; 她的处女们饱受苦难。

[ænd; ənd][ʃiː, ʃi] [hɜːˈself] [ɪz][ɪn] [ˈbɪtənəs] . - : -
and she herself is in bitterness . 001 : 005
和 她 她自己 是 在 苦味 . - : -
她自己 also 感到痛苦。 001:005

[hɜː(r); hə(r)] [ˈædvəs(ə)rɪz] [ɑː(r); ə(r)] [brɪˈkʌm] [ðə, ði] [hed] , [hɜː(r); hə(r)] [ˈenəmiːz] [ˈprɒspə(r)] ;
Her adversaries are become the head , her enemies prosper ;
她 对手 是 变得 这 头 , 她 敌人 繁荣 ;
她的敌人成了首领, 她的仇敌兴旺发达;

[fɔː(r); fə(r)] [ˈjɑːweɪ] [hæz; həz] [əˈflɪktɪd] [hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə, ði] [ˈmʌltɪtjuːd] [ʌv; əv][hɜː(r); hə(r)]
for Yahweh has afflicted her for the multitude of her
为了 耶和華 有 受苦的 她 为了 这 民众 的 她
[ˈtrænsˈɡrefən, ˈtrænz-, ˈtrɑːn-] :
transgressions :
过错 :

因为耶和華因她众多的罪过惩罚了她:
[hɜː(r); hə(r)] [jʌŋ] [ˈtʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [ɡɒn] [ˈɪntuː][kæpˈtɪvəti][brɪˈfɔː(r)][ðə, ði] [ˈædvəsəri] .
her young children are gone into captivity before the adversary .
她 年轻的 孩子们 是 已消失 进入 囚禁 前 这 对手 .
她的幼子们落入敌手, 被掳走了。

- : - [frɒm; frəm][ðə, ði] [ˈdɔːtə(r)] [ʌv; əv][ˈzaɪən][ɔːl][hɜː(r); hə(r)][ˈmædʒəsti][ɪz] [dɪˈpɑːtɪd] :
001 : 006 From the daughter of Zion all her majesty is departed :
- : - 从 这 女儿 的 锡安 全部 她 威严 是 已离开 :
001: 006 锡安的女儿, 她的一切威严都已离去:

[hɜː(r); hə(r)] [ˈprɪnsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [brɪˈkʌm] [laɪk][hɑːrts] [ðæt][ˈfaɪnd][nəʊ][ˈpɑːstʃə(r)] ,
her princes are become like harts that find no pasture ,
她 王子们 是 变得 喜欢 心 那 寻找 不 牧场 ,
她的王子们如同找不到牧场的雄鹿,

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɡɒn] [wɪˈðəʊt] [streŋθ] [brɪˈfɔː(r)][ðə, ði][pəˈsjuːə(r)] . - :
they are gone without strength before the pursuer . 001 :
他们 是 已消失 没有 力量 前 这 追击者 . - :
他们已无力抵抗, 逃之夭夭。

- [dʒəˈruːsələm] [riˈmembə] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [əˈflɪk](ə)n] [ænd; ənd][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
007 Jerusalem remembers in the days of her affliction and of her
- 耶路撒冷 记得 在 这 天 的 她 痛苦 和 的 她
[ˈmɪzəriːz] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [ˈplez(ə)nt] [θɪŋz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][əʊld] :
miseries all her pleasant things that were from the days of old :
苦难 全部 她 令人愉快的事物 那 是 从 这 天 的 老的 :
007 耶路撒冷在苦难和悲惨的日子里，记念她从古时起的一切美好事物：

[wen] [hɜː(r); hə(r)][ˈpi:p(ə)l] [fel] [ˈɪntuː][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈædvəsəri] , [ænd; ənd] [nʌn] [dɪd][help]
when her people fell into the hand of the adversary , and none did help
什么时候 她 人们 跌倒 进入 这 手 的 这 对手 , 和 没有任何 做过 帮助
[hɜː(r); hə(r)] ,
her ,
她 ,
当她的人民落入敌人手中，无人伸出援手时，

[ðə; ði] [ˈædvəs(ə)rɪz] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] , [ðeɪ] [dɪd] [mɒk] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [ˌdesəˈleɪʃn] .
The adversaries saw her , they did mock at her desolations .
这 对手 锯 她 , 他们 做过 嘲笑 在 她 荒凉 .
敌人看到了她，他们嘲笑她的凄凉。

- : - [dʒəˈruːsələm][hæz; həz] [ˈgriːvəsli] [sin] ; [ˈðeəfɔː(r)] [ʃiː; ʃi][ɪz] [bɪˈkʌm] [æz; əz][æn; ən]
001 : 008 Jerusalem has grievously sinned ; therefore she is become as an
- : - 耶路撒冷 有 严重地 罪过 ; 所以 她 是 变得 作为 一个
[ʌnˈkliːn] [θɪŋ] ;
unclean thing ;
不洁 事物 ;
001: 008 耶路撒冷犯了严重的罪，因此她如同不洁之物；

[ɔːl] [huː] [ˈbʌnəd] [hɜː(r); hə(r)] [dɪˈspaɪz] [hɜː(r); hə(r)] , [bɪˈkæz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [siːn] [hɜː(r); hə(r)]
all who honored her despise her , because they have seen her
全部 WHO 荣幸 她 鄙视 她 , 因为 他们 有 已见 她
[ˈneɪkɪdnəs] : [jes] ,
nakedness : yes ,
裸体 : 是的 ,
凡敬重她的人都鄙视她，因为他们见过她的裸体：是的，

[ʃiː; ʃi] [saɪz] , [ænd; ənd] [tɜːnz] [ˈbækwəd] .
she sighs , and turns backward .
她 叹息 , 和 转弯 落后 .
她叹了口气，转身往后走去。
- : - [hɜː(r); hə(r)] [ˈfɪlθɪnəs] [wɒz; wəz][ɪn][hɜː(r); hə(r)][skɜːrts] ; [ʃiː; ʃi][ˈdɪd(ə)nt][rɪˈmembə(r)][hɜː(r); hə(r)]
001 : 009 Her filthiness was in her skirts ; she didn't remember her
- : - 她 肮脏 曾是 在 她 裙子 ; 她 没有 记住 她
[ˈlætə(r)][end] ;
latter end ;
后者 结尾 ;
001: 009 她的裙子上沾满了污秽；她不记得自己后来的结局；

[ˈðeəfɔː(r)] [ɪz][ʃiː; ʃi] [kʌm] [daʊn] [ˈwʌndəfəli] ; [ʃiː; ʃi][hæz; həz][nəʊ] [ˈkʌmfətə(r)] : [siː] , [ˈjɑːweɪ] , [maɪ]
therefore is she come down wonderfully ; she has no comforter : see , Yahweh , my
所以 是 她 来 向下 太棒了 ; 她 有 不 棉被 : 看 , 耶和华 , 我的
[əˈflɪk](ə)n] ;
affliction ;
痛苦 ;
因此，她降临得如此奇妙；她没有安慰者：耶和华啊，请看我的苦难；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈenəmi] [hæz; həz][ˈmæɡnɪfaɪd][hɪmˈself] . - : -
for the enemy has magnified himself . 001 : 010
为了 这 敌人 有 放大 他自己 . - : -
因为敌人已经夸大了自己的势力。001:010

[ðə; ði] ['ædvəsəri] [hæz; həz] [sprɛd] [aʊt][hɪz; ɪz][hænd][ɒn][ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] :
The adversary has spread out his hand on all her pleasant things :
这 对手 有 传播 出去 他的 手 在 全部 她 令人愉快的 事物 :

仇敌已经将他的手伸向她一切美好的事物:

[fɔ:(r); fə(r)][fi;; ji][hæz; həz] [si:n] [ðæt][ðə; ði] ['neiŋz] [ɑ:(r); ə(r)] ['entəd] ['ɪntu:][hɜ:(r); hə(r)]['sæŋktʃuəri] ,
for she has seen that the nations are entered into her sanctuary ,
为了 她 有 已见 那 这 国家 是 进入 进入 她 避难所 ,

因为她看见万国都进入了她的圣所,

[kən'sɜ:nɪŋ] [hu:m] [ju;; jʊ][dɪd] [kə'mɑ:nd] [ðæt] [ðeɪ] [ʊd; əd][nɒt]['entə(r)]['ɪntu:][jɔ:(r); jə(r)] [ə'sembli] .
concerning whom you did command that they should not enter into your assembly .
- : -
001 : 011
- : -

至于你们曾下令禁止进入你们集会的人。 001: 011

[ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)]['pi:p(ə)l] [saɪ] , [ðeɪ] [si:k] [bred] ;
All her people sigh , they seek bread ;
全部 她 人们 叹 , 他们 寻找 面包 ;

她所有的人民都在叹息, 他们都在寻找面包;

[ðeɪ] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ðeə(r)] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] [tu;; tə] [rɪ'freʃ] [ðə; ði][səʊl] : [lʊk] ,
they have given their pleasant things for food to refresh the soul : look ,
他们 有 给定 他们的 令人愉快的 事物 为了 食物 到 刷新 这 灵魂 : 看 ,

他们舍弃了自己享受的美好事物, 换取精神食粮: 看哪,

['jɑ:weɪ] , [ænd; ənd] [si:] ; [fɔ:(r); fə(r)][ai][eɪ 'em] [br'kʌm] ['æbdʒekt] .
Yahweh , and see ; for I am become abject .
耶和華 , 和 看 ; 为了 我 是 变得 卑贱 .

耶和華啊, 请看! 我已沦为卑微。

- : - [ɪz][aɪ 'ti:] ['nʌθɪŋ] [tu;; tə][ju;; jʊ] , [ɔ:l][ju;; jʊ] [hu:] [pɑ:s][baɪ] ?
001 : 012 Is it nothing to you , all you who pass by ?
- : - 是 它 没有什么 到 你 , 全部 你 WHO 经过 经过 ?

001: 012 你们这些路过的人, 难道这一切都与你们无关吗?

[lʊk] , [ænd; ənd] [si:] [ɪf] [ðeə(r)][bi;; bi]['eni] ['sɒrəʊ] [laɪk][maɪ] ['sɒrəʊ] , [wɪtʃ] [ɪz] [brɔ:t] [ɒn][em 'i:] ,
Look , and see if there be any sorrow like my sorrow , which is brought on me ,
看 , 和 看 如果 那里 是 任何 悲哀 喜欢 我的 悲哀 , 哪个 是 带来 在 我 ,

你们看看, 有哪一种悲伤像我所经历的悲伤一样, 这悲伤临到我身上。

[wɪð] [wɪtʃ] ['jɑ:weɪ] [hæz; həz] [ə'flɪktɪd] [[em 'i:]] [ɪn][ðə; ði][deɪ][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fɪəs] ['æŋgə(r)] . - :
With which Yahweh has afflicted [me] in the day of his fierce anger . 001 :
和 哪个 耶和華 有 受苦的 [我] 在 这 天 的 他的 凶猛的 愤怒 . - :
- :
013
-

耶和華在祂烈怒的日子里, 用什么惩罚了我呢? 001: 013

[frɒm; frəm][ɒn] [haɪ] [hæz; həz][hi;; hi][sent]['faɪə(r)]['ɪntu:][maɪ][bəʊnz] , [ænd; ənd][aɪ 'ti:] [prɪ'veɪlz] [ə'genst]
From on high has he sent fire into my bones , and it prevails against
从 在 高的 有 他 发送 火 进入 我的 骨头 , 和 它 占上风 反对
[ðem; ðəm] ;
them ;
他们 ;

他从高天降下火来, 进入我的骨头里, 这火战胜了我的骨头;

[hi;; hi][hæz; həz] [sprɛd] [ə; eɪ][net][fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [fi:t] , [hi;; hi][hæz; həz] [tɜ:nd] [em 'i:] [bæk] :
He has spread a net for my feet , he has turned me back :
他 有 传播 一个 网 为了 我的 脚 , 他 有 转向 我 后退 :

他为自己的脚设下网, 使我回头:

[hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [ˌem ˈi:] [ˈdesələt] [ænd; ənd][feɪnt] [ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] . - : -
He has made me desolate and faint all the day . 001 : 014
他 有 制成 我 荒凉 和 头晕的全部 这 天 . - : -

他让我整日感到孤单和虚弱。001:014

[ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv][maɪ][trænsˈɡrefən, trænz-, trɑ:n-] [ɪz] [baʊnd] [baɪ][hɪz; ɪz][hænd] ; [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [nɪt]
The yoke of my transgressions is bound by his hand ; They are knit
这 轭 的 我的 过错 是 边界 经过 他的 手 ; 他们 是 针织
[təˈɡeðə(r)] ,
together ,
一起 ,

我罪孽的轭被他的手捆绑；它们被紧紧地连接在一起。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [kʌm] [ʌp][ɒn][maɪ] [nek] ; [hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [maɪ] [streŋθ] [tu:; tə][feɪl] :
they are come up on my neck ; he has made my strength to fail :
他们 是 来 向上 在 我的 脖子 ; 他 有 制成 我的 力量 到 失败 :

它们压在我的脖子上；他使我的力量丧失殆尽：

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; həz] [dɪˈlɪvəd] [ˌem ˈi:][ˈɪntu:][ðeə(r)][hændz] , [əˈɡenst] [hu:m] [aɪ][eɪ ˈem][nɒt][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə]
The Lord has delivered me into their hands , against whom I am not able to
这 主 有 发表 我 进入 他们的 双手 , 反对 谁 我 是 不是 有能力的 到
[stænd] . - : -
stand . 001 : 015
站立 . - : -

主已将我交在他们手中，我无法抵挡他们。001: 015

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; həz][set][æt; ət] [ˈnʌθɪŋ] [ɔ:l][maɪ] [ˈmɑ:ti] [men][ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ˌem ˈi:] ;
The Lord has set at nothing all my mighty men in the midst of me ;
这 主 有 放 在 没有什么 全部 我的 强大的 男人 在 这 中间 的 我 ;

耶和華使我中间所有的勇士都归于虚无；

[hi:; hi][hæz; həz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [ˈsɒləm] [əˈsembli] [əˈɡenst] [ˌem ˈi:][tu:; tə] [krʌʃ] [maɪ] [jʌŋ] [men] :
He has called a solemn assembly against me to crush my young men :
他 有 称为 一个 庄严 集会 反对 我 到 压碎 我的 年轻的 男人 :

他召集了一场严肃的集会来攻击我，要打倒我的青年人：

[ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; həz] [ˈtrɒdn] [æz; əz][ɪn][ə; eɪ] [ˈwaɪnˌpres] [ðə; ði][ˈvɜ:dʒɪn] [ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][ˈdʒu:də] . - :
The Lord has trodden as in a winepress the virgin daughter of Judah . 001 :
这 主 有 践踏 作为 在 一个 压榨机 这 处女 女儿 的 犹太 . - :
016
-

耶和華踐踏猶大的處女女兒，如同踐踏酒榨。001: 016

[fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] [θɪŋz] [aɪ] [wi:p] ; [maɪ] [aɪ] , [maɪ] [aɪ] [rʌnz] [daʊn] [wɪð] [ˈwɔ:tə(r)] ;
For these things I weep ; my eye , my eye runs down with water ;
为了 这些 事物 我 哭泣 ; 我的 眼睛 , 我的 眼睛 跑步 向下 和 水 ;

我为这些事哭泣；我的眼，我的眼泪流满面；

[bɪˈkæz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈkʌmfətə(r)] [hu:] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈfreʃ] [maɪ][səʊl][ɪz][fɑ:(r)][frɒm; frəm][ˌem ˈi:] : [maɪ] [ˈtʃɪldrən]
Because the comforter who should refresh my soul is far from me : My children
因为 这 棉被 WHO 应该 刷新 我的 灵魂 是 远的 从 我 : 我的 孩子们
[ɑ:(r); ə(r)] [ˈdesələt] ,
are desolate ,
是 荒凉 ,

因为那能安慰我、使我心灵得安宁的，远离我；我的儿女孤苦伶仃，

[bɪˈkæz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈenəmi] [hæz; həz] [prɪˈveɪld] .
because the enemy has prevailed .
因为 这 敌人 有 最终获胜 .

因为敌人已经得胜了。

- : - ['zaɪən] [spredz] [fɔ:θ] [hɜ:(r); hə(r)][hændz] ; [ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [tu:; tə] ['kʌmfət] [hɜ:(r); hə(r)] ;
001 : 017 Zion spreads forth her hands ; there is none to comfort her ;
- : - 锡安 传播 前进 她 双手 ; 那里 是 没有任何 到 舒适 她 ;

001: 017 锡安伸出双手；没有人安慰她；

[ˈjɑ:weɪ] [hæz; həz] [kə'mɑ:nd] [kən'sɜ:nɪŋ] ['dʒeɪkəb] , [ðæt] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][raʊnd] [ə'baʊt] [hɪm]
Yahweh has commanded concerning Jacob , that those who are round about him
耶和華 有 命令 有关 雅各布 , 那 那些 WHO 是 圆形的 关于 他
[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][hɪz; ɪz] ['ædvəs(ə)rɪz] :
should be his adversaries :
应该 是 他的 对手 :

耶和華曾吩咐雅各，他周围的人必成为他的敌人。

[dʒə'ru:sələm][ɪz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][æz; əz][æn; ən] [ʌn'kli:n] [θɪŋ] . - : -
Jerusalem is among them as an unclean thing . 001 : 018
耶路撒冷 是 之中 他们 作为 一个 不洁 事物 . - : -

耶路撒冷在他们眼中被视为不洁之物。001: 018

[ˈjɑ:weɪ] [ɪz] ['raɪtjəs] ; [fɔ:(r); fə(r)][aɪ][hæv; həv] [rɪ'beld] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [kə'mɑ:ndmənt] : [pli:z] [hɪə(r)]
Yahweh is righteous ; for I have rebelled against his commandment : Please hear
耶和華 是 正义 ; 为了 我 有 叛乱 反对 他的 诫命 : 请 听到
[ɔ:l][ju:; jʊ] ['pi:plz] ,
all you peoples ,
全部 你 人民 ,

耶和華是公义的，因为我违背了他的诫命。万民哪，请听！

[ænd; ənd] [si:] [maɪ] ['sɒrəʊ] : [maɪ]['və:dʒɪnz][ænd; ənd][maɪ] [jʌŋ] [men][ɑ:(r); ə(r)] [gɒn] ['ɪntu:][kæp'tɪvəti] .
and see my sorrow : My virgins and my young men are gone into captivity .
和 看 我的 悲哀 : 我的 处女 和 我的 年轻的 男人 是 已消失 进入 囚禁 .

请看我的悲痛：我的处女和我的青年男子都被掳去了。

- : - [aɪ] [kɔ:ld] [fɔ:(r); fə(r)][maɪ] ['lʌvəz] ,
001 : 019 I called for my lovers ,
- : - 我 称为 为了 我的 恋人 ,

001: 019 我呼唤我的爱人们，

[[bʌt; bət]] [ðeɪ] [drɪ'si:vɪd] [em 'i:] : [maɪ] [pri:sts] [ænd; ənd][maɪ] ['eldəz] [geɪv] [ʌp][ðə; ðɪ]['spɪrɪt][ɪn][ðə; ðɪ]
[but] they deceived me : My priests and my elders gave up the spirit in the
[但] 他们 受骗 我 : 我的 神父 和 我的 长者 给予 向上 这 精神 在 这
['sɪti] ,
city ,
城市 ,

[但是]他们欺骗了我：我的祭司和长老们在城里放弃了圣灵，

[waɪl] [ðeɪ] [sɔ:t] [ðem; ðəm] [fu:d] [tu:; tə] [rɪ'freʃ] [ðeə(r)] [səʊlz] .
While they sought them food to refresh their souls .
尽管 他们 寻求 他们 食物 到 刷新 他们的 灵魂 .

他们寻找食物来慰藉心灵。

- : - [si:] , [ˈjɑ:weɪ] ; [fɔ:(r); fə(r)][aɪ][eɪ 'em][ɪn] [drɪ'stes] ; [maɪ] [hɑ:t] [ɪz] ['trʌblɪd] ;
001 : 020 See , Yahweh ; for I am in distress ; my heart is troubled ;
- : - 看 , 耶和華 ; 为了 我 是 在 痛苦 ; 我的 心 是 麻烦 ;

001: 020 耶和華啊，求你看，我困苦，我的心忧伤；

[maɪ] [hɑ:t] [ɪz] [tɜ:nd] [wɪ'ðɪn] [em 'i:] ; [fɔ:(r); fə(r)][aɪ][hæv; həv] ['gri:vəsli] [rɪ'beld] : [ə'brɔ:d] [ðə; ðɪ]
My heart is turned within me ; for I have grievously rebelled : Abroad the
我的 心 是 转向 之内 我 ; 为了 我 有 严重地 叛乱 : 国外 这
[sɔ:d] [bi'ri:v] ,
sword bereaves ,
剑 丧亲 ,

我心已悔改，因为我已犯下滔天罪行：刀剑在外夺去生命，

[æt; ət][həʊm][ðəə(r)][ɪz][æz; əz] [deθ] . - : -
at home there is as death . 001 : 021
在 家 那里 是 作为 死亡 : - : -

在家中，死亡如影随形。001: 021

[ðeɪ] [hæv; həv] [hɜ:d] [ðæt][ai] [saɪ] ; [ðəə(r)][ɪz] [nʌn] [tu:; tə] ['kʌmfət] [em 'i:] ;
They have heard that I sigh ; there is none to comfort me ;
他们 有 听到 那 我 叹 ; 那里 是 没有任何 到 舒适 我 ;
他们听见我叹息；没有人安慰我；

[ɔ:l][maɪ] ['enəmi:z] [hæv; həv] [hɜ:d] [ʊv; əv][maɪ] ['trʌb(ə)l] ; [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][glæd] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [dʌn]
All my enemies have heard of my trouble ; they are glad that you have done
全部 我的 敌人 有 听到 的 我的 麻烦 ; 他们 是 高兴的 那 你 有 完毕
[aɪ 'ti:] :
it :
它 :

我的所有仇敌都听说了我的遭遇；他们很高兴你做了这件事：

[ju:; jʊ] [wɪl] [brɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [prə'kleɪmd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi][laɪk][em 'i:]
You will bring the day that you have proclaimed , and they shall be like me
你 将要 带来 这 天 那 你 有 宣布 , 和 他们 将 是 喜欢 我
:
:
:

你必带来你所宣告的日子，他们必像我一样。

- : - [let] [ɔ:l][ðəə(r)] ['wɪkɪdnəs] [kʌm] [brɪ'fɔ:(r)][ju:; jʊ] ; [du:; də][tu:; tə][ðəm; ðəm] ,
001 : 022 Let all their wickedness come before you ; Do to them ,
- : - 让 全部 他们的 邪恶 来 前 你 ; 做 到 他们 ,

001: 022 让他们所有的罪恶都呈现在你面前；惩罚他们，

[æz; əz][ju:; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [tu:; tə][em 'i:][fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][maɪ][træns'greʃən, trænz-, trɑ:n-] : [fɔ:(r); fə(r)][maɪ]
as you have done to me for all my transgressions : For my
作为 你 有 完毕 到 我 为了 全部 我的 过错 : 为了 我的
[saɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] ,
sighs are many ,
叹息 是 许多 ,

正如你为我所有的过犯所做的那样：因为我叹息很多，

[ænd; ənd][maɪ] [hɑ:t] [ɪz][feɪnt] . - : -
and my heart is faint . 002 : 001
和 我的 心 是 头晕的 . - : -

我的心脏微微发软。002: 001

[haʊ] [hæz; həz][ðə; ði] [bɔ:d] ['kʌvəd] [ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ʊv; əv]['zaɪən] [wɪð] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɪn][hɪz; ɪz]['æŋgə(r)] !
How has the Lord covered the daughter of Zion with a cloud in his anger !
如何 有 这 主 涵盖 这 女儿 的 锡安 和 一个 云 在 他的 愤怒 !
耶和華發怒，用雲彩遮盖了錫安的女子！

[hi:; hi][hæz; həz][kɑ:st] [daʊn] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [z:θ] [ðə; ði] ['bjʊ:ti] [ʊv; əv] ['ɪzreɪl] ,
He has cast down from heaven to the earth the beauty of Israel ,
他 有 投掷 向下 从 天堂 到 这 地球 这 美丽 的 以色列 ,
他将以色列的美丽从天上降到地上，

[ænd; ənd]['hæznt] [rɪ'membəd] [hɪz; ɪz] ['fɒtstʊ:l] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ʊv; əv][hɪz; ɪz]['æŋgə(r)] . - : -
And hasn't remembered his footstool in the day of his anger . 002 : 002
和 还没有 记得 他的 脚凳 在 这 天 的 他的 愤怒 . - : -
怒火中烧之时，竟忘了带脚凳。

[ðə; ði] [ɔ:d] [hæz; həz] [sw'bləʊd] [ʌp][ɔ:l][ðə; ði] [ˌhæbrɪ'teɪn] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] , [ænd; ənd][hæz; həz][nɒt]
The Lord has swallowed up all the habitations of Jacob , and has not
这 主 有 吞咽 向上全部 这 居住地 的 雅各布 , 和 有 不是
['piti] :
pitied :
可怜的 :

耶和華吞滅了雅各的一切居所，毫不怜悯。

[hi;; hi][hæz; həz] [θrəʊn] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [rɒθ] [ðə; ði][ˈstrɔ:ŋ,həʊldz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]
He has thrown down in his wrath the strongholds of the daughter of
他 有 拋擲 向下 在 他的 憤怒 这 堡垒 的 这 女儿 的
[ˈdʒu:də] ;
Judah ;
犹大 ;
他發怒推倒了猶大女兒的堡垒；

[hi;; hi][hæz; həz] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [daʊn] [tu;; tə][ðə; ði] [graʊnd] ;
He has brought them down to the ground ;
他 有 帶來 他们 向下 到 这 地面 ;
他已將他們击倒在地；

[hi;; hi][hæz; həz][prəu'feɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ɒv; əv][aɪ 'ti:] . - : -
he has profaned the kingdom and the princes of it . 002 : 003
他 有 褻瀆 这 王国 和 这 王子们 的 它 . - : -
他褻瀆了王国及其君主。002: 003

[hi;; hi][hæz; həz] [kʌt] [ɒf] [ɪn] [fræs] ['æŋgə(r)][ɔ:l][ðə; ði] [hɔ:n] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ;
He has cut off in fierce anger all the horn of Israel ;
他 有 切 离开 在 凶猛的 憤怒 全部 这 喇叭 的 以色列 ;
他以烈怒剪除了以色列全角；

[hi;; hi][hæz; həz] [drɔ:n] [bæk] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][frɒm; frəm][brɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] ['enəmi] :
He has drawn back his right hand from before the enemy :
他 有 绘制 后退 他的 正确的 手 从 前 这 敌人 :
他已將右手从敌人面前收回：

[hi;; hi][hæz; həz] [bɜ:nd] [ʌp][ˈdʒeɪkəb][laɪk][ə; eɪ] ['fleɪmɪŋ] ['faɪə(r)] , [wɪtʃ] [dɪ'vauəz] [raʊnd] [ə'baʊt] . - :
He has burned up Jacob like a flaming fire , which devours round about . 002 :
他 有 烧伤 向上 雅各布 喜欢 一个 炽盛 火 , 哪个 吞噬 圓形的 关于 . - :
-
004
-
他像烈火般將雅各燒死，吞噬了周圍的一切。

[hi;; hi][hæz; həz] [bent] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ][laɪk][æn; ən] ['enəmi] ,
He has bent his bow like an enemy ,
他 有 弯曲 他的 弓 喜欢 一个 敌人 ,
他弯弓如敌，

[hi;; hi][hæz; həz] [stʊd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][æz; əz][æn; ən] ['ædvəsəri] ,
he has stood with his right hand as an adversary ,
他 有 站立 和 他的 正确的 手 作为 一个 对手 ,
他右手摆出一副敌对的姿态，

[hæz; həz] [kɪld] [ɔ:l] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)][ˈplez(ə)nt] [tu;; tə][ðə; ði] [aɪ] :
Has killed all that were pleasant to the eye :
有 被杀 全部 那 是 令人愉快的 到 这 眼睛 :
它杀死了所有赏心悦目的东西：

[ɪn][ðə; ði][tent][ɒv; əv][ðə; ði][ˈdɔːtə(r)][ɒv; əv][ˈzaɪən][hiː; hi][hæz; həz][pɔː][aʊt][hɪz; ɪz][rəθ][laɪk]
In the tent of the daughter of Zion he has poured out his wrath like
在这帐篷的这女儿的锡安他有倾倒入去他的愤怒喜欢
[ˈfaɪə(r)]. - : -
fire . 002 : 005
火 . - : -

在锡安女子的帐篷里，他倾泻了他的愤怒，如同烈火。002: 005

[ðə; ði][bɔːd][ɪz][bɪˈklʌm][æz; əz][æn; ən][ˈenəmi][hiː; hi][hæz; həz][swˈbləʊd][ʌp][ˈɪzreɪ];
The Lord is become as an enemy , he has swallowed up Israel ;
这主是变得作为 一个 敌人 , 他 有 吞咽 向上 以色列 ;
耶和華成了仇敌，他吞灭了以色列；
[hiː; hi][hæz; həz][swˈbləʊd][ʌp][ɔːl][hɜː(r); hə(r)][ˈpæləs][hiː; hi][hæz; həz][dɪˈstrɔɪd][hɪz; ɪz][ˈstrɔːŋ,həʊldz]
He has swallowed up all her palaces , he has destroyed his strongholds
他 有 吞咽 向上全部 她 宫殿 , 他 有 损毁 他的 堡垒
;
;
;

他吞并了她所有的宫殿，摧毁了她的堡垒；

[hiː; hi][hæz; həz][ˈmʌltɪplaɪd][ɪn][ðə; ði][ˈdɔːtə(r)][ɒv; əv][ˈdʒuːdə][ˈmɔːnɪŋ][ænd; ənd][ˌlæməntˈeɪʃn]. - :
He has multiplied in the daughter of Judah mourning and lamentation . 002 :
他 有 乘以 在 这 女儿 的 犹太 丧 和 哀叹 . - :
-
006
-

他使犹太女儿的悲哀和哀号倍增。002: 006

[hiː; hi][hæz; həz][ˈvaɪələntli][ˈteɪkən][əˈweɪ][hɪz; ɪz][tent][æz; əz][ɪf][aɪˈtiː][wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈgɑːd(ə)n];
He has violently taken away his tent , as if it were of a garden ;
他 有 暴力 已采取 离开 他的 帐篷 , 作为 如果 它 是 的 一个 花园 ;
他粗暴地搬走了他的帐篷，就像搬走了一座花园一样；
[hiː; hi][hæz; həz][dɪˈstrɔɪd][hɪz; ɪz][pleɪs][ɒv; əv][əˈsembli]:
he has destroyed his place of assembly :
他 有 损毁 他的 地方 的 集会 :
他摧毁了他的集会场所；

[ˈjɑːweɪ][hæz; həz][kɔːzd][ˈsɒləm][əˈsembli][ænd; ənd][ˈsæbəθ][tuː; tə][biː; bi][fəˈgɒtn][ɪn][ˈzaɪən],
Yahweh has caused solemn assembly and Sabbath to be forgotten in Zion ,
耶和華 有 导致 庄严 集会 和 安息日 到 是 被遗忘的 在 锡安 ,
耶和華使锡安人忘记了庄严的集会和安息日。
[hæz; həz][dɪˈspaɪzd][ɪn][ðə; ði][ˌɪndɪɡˈneɪ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈæŋɡə(r)][ðə; ði][kɪŋ][ænd; ənd][ðə; ði][ˈpriːst]. - : -
Has despised in the indignation of his anger the king and the priest .
有 被鄙视的 在 这 愤慨 的 他的 愤怒 这 国王 和 这 牧师 .
- : -
002 : 007
- : -

他在愤怒的愤慨中藐视了国王和祭司。002: 007

[ðə; ði][bɔːd][hæz; həz][kɑːst][ɒf][hɪz; ɪz][ˈɔːltə(r)][hiː; hi][hæz; həz][əbˈhɔːd][hɪz; ɪz][ˈsæŋktʃuəri];
The Lord has cast off his altar , he has abhorred his sanctuary ;
这主 有 投掷 离开 他的 坛 , 他 有 令人厌恶 他的 避难所 ;
耶和華弃绝了他的祭坛，憎恶了他的圣所；

[hiː; hi][hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][ʌp][ˈɪntuː][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈenəmi][ðə; ði][wɔːlz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
He has given up into the hand of the enemy the walls of her
他 有 给定 向上 进入 这 手 的 这 敌人 这 墙壁 的 她
[ˈpæləs] :
palaces :
宫殿 :

他已将宫殿的城墙拱手让给了敌人：

[ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˈjɑːweɪ] ,
They have made a noise in the house of Yahweh ,
他们 有 制成 一个 噪音 在 这 房子 的 耶和华 ,
他们在耶和华的殿中喧哗,
[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsɒləm] [əˈsembli] .
as in the day of a solemn assembly .
作为 在 这 天 的 一个 庄严 集会 .

如同在庄严的集会日。

- : - [ˈjɑːweɪ] [hæz; həz] [pʰɜːpəsɪd] [tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv][ˈzaɪən]
002 : 008 Yahweh has purposed to destroy the wall of the daughter of Zion
- : - 耶和华 有 目的 到 破坏 这 墙 的 这 女儿 的 锡安
;
;
;
;

002: 008 耶和华定意要拆毁锡安女儿的城墙；

[hiː; hi][hæz; həz] [stretʃt] [aʊt][ðə; ði][laɪn] , [hiː; hi][hæz; həz][nɒt] [wɪðˈdrɔːn] [hɪz; ɪz][hænd][frɒm; frəm]
He has stretched out the line , he has not withdrawn his hand from
他 有 拉伸 出去 这 线 , 他 有 不是 撤回 他的 手 从
[dɪˈstrɔɪ] ;
destroying ;
摧毁 ;

他已拉开界限，他没有停止毁灭之手；

[hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði][ˈræmpɑːt][ænd; ənd][wɔːl][tuː; tə][ləˈment] ; [ðeɪ] [ˈlæŋɡwɪ] [təˈgeðə(r)] .
He has made the rampart and wall to lament ; they languish together .
他 有 制成 这 壁垒 和 墙 到 哀叹 ; 他们 憔悴 一起 .
他筑起城墙和堡垒，为之哀叹；它们一同凋零。

- : - [hɜː(r); hə(r)] [ˈgeɪts] [ɑː(r); ə(r)] [sʌŋk] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ɡraʊnd] ; [hiː; hi][hæz; həz] [dɪˈstrɔɪd] [ænd; ənd]
002 : 009 Her gates are sunk into the ground ; he has destroyed and
- : - 她 大门 是 沉没 进入 这 地面 ; 他 有 损毁 和
[ˈbrʊʊkən][hɜː(r); hə(r)][bɑːrɜː] :
broken her bars :
破碎的 她 酒吧 :

002: 009 她的城门陷入地下；他毁坏并折断了她的门闩：

[hɜː(r); hə(r)] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ˈprɪnsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈnei[nz] [weə(r)][ðə; ði] [lɔː] [ɪz]
Her king and her princes are among the nations where the law is
她 国王 和 她 王子们 是 之中 这 国家 在哪里 这 法律 是
[nɒt] ;
not ;
不是 ;

她的国王和王子们身处法律无法伸张的国家之中；

[jes] , [hɜː(r); hə(r)] [ˈprɒfɪts] [faɪnd][nəʊ] [ˈvɪʒn] [frɒm; frəm] [ˈjɑːweɪ] . - : -
Yes , her prophets find no vision from Yahweh . 002 : 010
是的 , 她 先知 寻找 不 想象 从 耶和华 . - : -

是的，她的先知们没有从耶和华那里得到任何异象。002: 010

[ðə; ði] ['eldəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]['zaɪən][sɪt][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [ðeɪ] [ki:p] ['saɪləns] ;
The elders of the daughter of Zion sit on the ground , they keep silence ;
这 长者 的 这 女儿 的 锡安 坐 在 这 地面 , 他们 保持 沉默 ;
锡安女儿的长老们坐在地上, 静默不语;

[ðeɪ] [hæv; həv][kɑ:st][ʌp] [dʌst] [ɒn][ðeə(r)] [hedz] ; [ðeɪ] [hæv; həv][g'ɜ:dɪd] [ðəm'selvz] [wɪð] ['sækkləθ] :
They have cast up dust on their heads ; they have girded themselves with sackcloth ;
他们 有 投掷 向上 灰尘 在 他们的 头部 ; 他们 有 加固 他们自己 和 麻布 :
他们头上扬起尘土, 腰间束上麻布。

[ðə; ði]['və:dʒɪnz][ɒv; əv][dʒə'ru:sələm] [hæŋ] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] [tu;; tə][ðə; ði] [graʊnd] . - : -
The virgins of Jerusalem hang down their heads to the ground . 002 : 011
这 处女 的 耶路撒冷 悬挂 向下 他们的 头部 到 这 地面 . - : -
耶路撒冷的处女们低头垂地。 002: 011

[maɪ] [aɪz] [du;; də][feɪl] [wɪð] [triəz] , [maɪ] [hɑ:t] [ɪz] ['trʌblɪd] ; [maɪ]['lɪvə(r)][ɪz] [pɔ:] [ɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] ,
My eyes do fail with tears , my heart is troubled ; My liver is poured on the earth ,
我的 眼睛 做 失败 和 眼泪 , 我的 心 是 麻烦 ; 我的 肝 是 倾倒 在 这 地球 ,
我双眼泪流满面, 我心烦意乱; 我的肝已倾倒在地球上,

[br'kəz; br'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'strʌk(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][maɪ]['pi:p(ə)] ,
because of the destruction of the daughter of my people ,
因为 的 这 破坏 的 这 女儿 的 我的 人们 ,
因为我族女儿的毁灭,

[br'kəz; br'kɒz][ðə; ði] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪnfənts] [swu:n] [ɪn][ðə; ði] [stri:ts] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti]
Because the young children and the infants swoon in the streets of the city
因为 这 年轻的 孩子们 和 这 婴儿 昏厥 在 这 街道 的 这 城市
. - : -
. 002 : 012
. - : -

因为城市街道上的幼童和婴儿都晕倒了。 002:012

[ðeɪ] [tel] [ðeə(r)] ['mʌðəz] , [weə(r)] [ɪz][greɪn][ænd; ənd][waɪn] ?
They tell their mothers , Where is grain and wine ?
他们 告诉 他们的 母亲们 , 在哪里 是 粮食 和 葡萄酒 ?
他们问他们的母亲: “粮食和酒在哪里? ”

[wen] [ðeɪ] [swu:n] [æz; əz][ðə; ði] ['wu:ndɪd] [ɪn][ðə; ði] [stri:ts] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] ,
When they swoon as the wounded in the streets of the city ,
什么时候 他们 昏厥 作为 这 受伤 在 这 街道 的 这 城市 ,
当他们像受伤的伤员一样倒在城市街头时,

[wen] [ðeə(r)][səʊl][ɪz] [pɔ:] [aʊt]['ɪntu:][ðeə(r)] ['mʌðəz] - ['bʊzəm] . - : -
When their soul is poured out into their mothers ' bosom . 002 : 013
什么时候 他们的 灵魂 是 倾倒 出去 进入 他们的 母亲们 - 怀 . - : -
当他们的生命倾注于母亲的怀抱。 002: 013

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][aɪ]['testɪfaɪ][tu;; tə][ju;; jʊ] ?
What shall I testify to you ?
什么 将 我 作证 到 你 ?
我该向你们作什么见证呢?

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][aɪ]['laɪkən][tu;; tə][ju;; jʊ] , ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][dʒə'ru:sələm] ?
what shall I liken to you , daughter of Jerusalem ?
什么 将 我 像 到 你 , 女儿 的 耶路撒冷 ?
耶路撒冷的女子啊, 我该用什么来比喻你呢?

[wɒt] [jæl; jəl][ai][kəm'peə(r)][tu:; tə][ju:; jʊ] , [ðæt][ai][meɪ] ['kʌmfət] [ju:; jʊ] , ['vɜ:dʒɪn] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]
What shall I compare to you , that I may comfort you , virgin daughter of
什么 将 我 比较 到 你 , 那 我 可能 舒适 你 , 处女 女儿 的
[ˈzaɪən] ?
Zion ?
锡安 ?

我该用什么来与你相比，才能安慰你，锡安的处女女儿？

[fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [bri:tʃ] [ɪz] [ɡreɪt] [laɪk][ðə; ði] [si:] : [hu:] [kæn; kən] [hi:l] [ju:; jʊ] ? - : -
For your breach is great like the sea : who can heal you ? 002 : 014
为了 你的 违反 是 伟大的 喜欢 这 海 : WHO 能 愈合 你 ? - : -

你的伤口如同大海般深不见底，谁能医治你？ 002: 014

[jɔ:(r); jə(r)] ['prɒfɪts] [hæv; həv] [si:n] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [fɔ:ls] [ænd; ənd] ['fu:lɪʃ] ['vɪʒnz] ; [ðeɪ] [hæv; həv]
Your prophets have seen for you false and foolish visions ; They have
你的 先知 有 已见 为了 你 错误的 和 愚蠢 愿景 ; 他们 有

[nɒt] [ʌn'kʌvəd] [jɔ:(r); jə(r)][ɪ'nɪkwəti] ,
not uncovered your iniquity ,
不是 裸露 你的 罪恶 ,

你们的先知为你们所见的异象是虚假愚拙的；他们没有揭露你们的罪孽，

[tu:; tə] [brɪŋ] [bæk] [jɔ:(r); jə(r)][kæp'tɪvəti] , [bʌt; bət][hæv; həv] [si:n] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [fɔ:ls] ['ɔ:rəkəlz]
to bring back your captivity , But have seen for you false oracles
到 带来 后退 你的 囚禁 , 但 有 已见 为了 你 错误的 神谕

[ænd; ənd] ['kɔ:zɪz] [ɒv; əv] ['bænɪ'mənt] . - : -
and causes of banishment . 002 : 015
和 原因 的 流放 . - : -

为了让你们重获自由，却只看到虚假的预言和放逐的理由。 002: 015

[ɔ:l] [ðæt] [pɑ:s] [baɪ][klæp][ðeə(r)][hændz][æt; ət][ju:; jʊ] ;
All that pass by clap their hands at you ;
全部 那 经过 经过 拍 他们的 双手 在 你 ;

所有路过的人都为你鼓掌；

[ðeɪ] [hɪs] [ænd; ənd][wæg][ðeə(r)] [hed] [æt; ət][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][dʒə'ru:sələm] , [['seɪŋ]] ,
They hiss and wag their head at the daughter of Jerusalem , [saying] ,
他们 嘶 和 摇摆 他们的 头 在 这 女儿 的 耶路撒冷 , [说] ,

他们向耶路撒冷的女儿发出嘘声，摇头说：

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] ['sɪti] [ðæt] [men] [kɔ:ld] [ðə; ði] [pə'fek(ə)n] [ɒv; əv] ['bju:ti] , [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl]
Is this the city that men called The perfection of beauty , The joy of the whole
是 这 这 城市 那 男人 称为 这 完美 的 美丽 , 这 喜悦 的 这 所有的

[ɜ:θ] ? - : -
earth ? 002 : 016
地球 ? - : -

这就是人们口中的“完美之美，全人类的喜悦”吗？ 002: 016

[ɔ:l][jɔ:(r); jə(r)] ['enəmi:z] [hæv; həv] ['əʊpənd][ðeə(r)] [maʊθ] [waɪd] [ə'ɡenst] [ju:; jʊ] ; [ðeɪ] [hɪs] [ænd; ənd]
All your enemies have opened their mouth wide against you ; They hiss and
全部 你的 敌人 有 打开 他们的 嘴 宽的 反对 你 ; 他们 嘶 和

[næʃ] [ðə; ði] [ti:θ] ;
gnash the teeth ;
咬牙切齿 这 牙齿 ;

你的仇敌都张开大嘴攻击你；他们发出嘶嘶声，咬牙切齿；

[ðeɪ] [seɪ] , [wi:; wi][hæv; həv] [sw'bləʊd] [hɜ:(r); hə(r)][ʌp] ; ['sɜ:t(ə)nli] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [wi:; wi]
they say , We have swallowed her up ; Certainly this is the day that we
他们 说 , 我们 有 吞咽 她 向上 ; 当然 这 是 这 天 那 我们

[lʊkt] [fɔ:(r); fə(r)] ;
looked for ;
看起来 为了 ;

他们说，我们已经吞噬了她；这的确是我们所期盼的日子；

[wi:; wi][hæv; həv] [faʊnd] , [wi:; wi][hæv; həv] [si:n] [aɪ 'ti:] :

we have found , we have seen it :
我们 有 成立 , 我们 有 已见 它 :

我们已经找到了, 我们已经看到了。

- : - ['jɑ:weɪ] [hæz; həz] [dʌn] [ðæt] [wɪtʃ] [hi:; hi] [p'ɜ:pəsd] ;

002 : 017 Yahweh has done that which he purposed ;

- : - 耶和华 有 完毕 那 哪个 他 目的 ;

002: 017 耶和华已经成就了他所定意的事;

[hi:; hi][hæz; həz] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz] [wɜ:d] [ðæt] [hi:; hi] [kə'mɑ:nd] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [pʊv; əv][əʊld] ;

he has fulfilled his word that he commanded in the days of old ;
他 有 已完成 他的 单词 那 他 命令 在 这 天 的 老的 ;

他实现了他古时所吩咐的话;

[hi:; hi][hæz; həz] [θrəʊn] [daʊn] , [ænd; ənd][hæz; həz][nɒt] ['pɪti] : [hi:; hi][hæz; həz] [kɔ:zd] [ðə; ði] ['enəmi]

He has thrown down , and has not pitied : He has caused the enemy
他 有 抛掷 向下 , 和 有 不是 可怜的 : 他 有 导致 这 敌人

[tu:; tə][rɪ'dʒɔɪs]['əʊvə(r)][ju:; jʊ] ;

to rejoice over you ;

到 麾 超过 你 ;

他已将你们击倒, 毫不怜悯; 他使仇敌因你们而欢喜;

[hi:; hi][hæz; həz][ɪg'zɔ:ltɪd][ðə; ði] [hɔ:n] [pʊv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['ædvəs(ə)rɪz] . - : -

he has exalted the horn of your adversaries . **002 : 018**

他 有 崇高 这 喇叭 的 你的 对手 . - : -

他高举了你敌人的号角。002:018

[ðəə(r)] [hɑ:t] [kraɪd][tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] : [wɔ:l] [pʊv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [pʊv; əv]['zaɪən] ,

Their heart cried to the Lord : wall of the daughter of Zion ,
他们的 心 哭 到 这 主 : 墙 的 这 女儿 的 锡安 ,

他们的心向耶和华呼求: 锡安女子的城墙,

[let] [triəz] [rʌn] [daʊn] [laɪk][ə; eɪ]['rɪvə(r)] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ; [gɪv] [jɔ:'self] [nəʊ]['respɑ:t] ;

let tears run down like a river day and night ; Give yourself no respite ;
让 眼泪 跑步 向下 喜欢 一个 河 天 和 夜晚 ; 给 你自己 不 喘息 ;

让眼泪日夜如河般流淌; 不要给自己任何喘息的机会;

[dɒʊnt][let][ðə; ði]['æp(ə)] [pʊv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [aɪ] [si:s] . - : -

don't let the apple of your eye cease . **002 : 019**

不 让 这 苹果 的 你的 眼睛 停止 . - : -

不要让你的掌上明珠离你而去。002: 019

[ə'raɪz] , [kraɪ][aʊt][ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [æt; ət][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [pʊv; əv][ðə; ði] ['wɒtʃɪz] ;

Arise , cry out in the night , at the beginning of the watches ;
出现 , 哭 出去 在 这 夜晚 , 在 这 开始 的 这 手表 ;

夜间, 每逢更天, 起来呼喊吧!

[pɔ:(r)][aʊt][jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:t] [laɪk]['wɔ:tə(r)][brɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [feɪs] [pʊv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] :

Pour out your heart like water before the face of the Lord :
倒 出去 你的 心 喜欢 水 前 这 脸 的 这 主 :

在主面前倾诉你的心声, 如同倾倒水一般:

[lɪft] [ʌp][jɔ:(r); jə(r)][hændz] [tə'wɔ:d] [hɪm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][laɪf][pʊv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] ,

Lift up your hands toward him for the life of your young children ,
举起 向上 你的 双手 朝向 他 为了 这 生活 的 你的 年轻的 孩子们 ,

请为你们幼子的生命向他举起双手,

[ðæt] [feɪnt][fɔ:(r); fə(r)]['hʌŋgə(r)][æt; ət][ðə; ði] [hed] [pʊv; əv] ['evri] [stri:t] . - : -

that faint for hunger at the head of every street . **002 : 020**

那 头晕的 为了 饥饿 在 这 头 的 每一个 街道 . - : -

每条街道的尽头都有人饿晕。002: 020

[lʊk] , [ˈjɑ:weɪ] , [ænd; ənd] [si:] [tu:; tə] [hu:m] [ju:; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [ðʌs] !
Look , Yahweh , and see to whom you have done thus !
看 , 耶和華 , 和 看 到 誰 你 有 完 畢 因 此 !

耶和華啊，請看你向誰施行了這樣的事！

[æɪ; ʅəɪ][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [i:t] [ðeə(r)][fru:t] , [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)] [ˈdændl] [ɪn][ðə; ði][hændz] ?
Shall the women eat their fruit , the children that are dandled in the hands ?
將 這 女 性 吃 他 們 的 水 果 , 這 孩 子 們 那 是 擺 弄 在 這 雙 手 ?
婦 女 們 能 吃 她 們 的 果 實 嗎 ? 她 們 手 中 把 玩 的 孩 子 們 呢 ?

[æɪ; ʅəɪ][ðə; ði] [pri:st] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [bi:; bi] [kɪld] [ɪn][ðə; ði][ˈsæŋktʃuəri][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] ?
Shall the priest and the prophet be killed in the sanctuary of the Lord ?
將 這 牧 師 和 這 先 知 是 被 殺 在 這 避 難 所 的 這 主 ?
- : -
002 : 021
- : -

祭司和先知豈可在耶和華的聖所中被殺嗎？ 002: 021

[ðə; ði] [ju:θ] [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn][laɪ][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] [stri:ts] ;
The youth and the old man lie on the ground in the streets ;
這 青 年 和 這 老 的 男 人 說 謊 在 這 地 面 在 這 街 道 ;
青 年 和 老 人 躺 在 街 上 的 地 上 ;

[maɪ][ˈvə:dʒɪnz][ænd; ənd][maɪ] [jʌŋ] [men][ɑ:(r); ə(r)][ˈfɔ:lən][baɪ][ðə; ði] [sɔ:d] :
My virgins and my young men are fallen by the sword :
我 的 處 女 和 我 的 年 輕 的 男 人 是 倒 下 經 過 這 劍 :
我 的 處 女 和 我 的 青 年 男 子 都 倒 在 了 刀 下 :

[ju:; jʊ][hæv; həv] [kɪld] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][ˈæŋɡə(r)] ; [ju:; jʊ][hæv; həv] [ˈslɔ:təd]
You have killed them in the day of your anger ; you have slaughtered
你 有 被 殺 他 們 在 這 天 的 你 的 憤 怒 ; 你 有 屠 殺
,
,
,

你在發怒之日殺害了他們；你屠殺了他們，

[[ænd; ənd]] [nɒt] [ˈpɪti] .
[and] not pitied .
[和] 不 是 可 怜 的 .

而且不被人怜悯。

- : - [ju:; jʊ][hæv; həv] [kɔ:ld] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsɒləm] [əˈsembli] ,
002 : 022 You have called , as in the day of a solemn assembly ,
- : - 你 有 稱 為 , 作 為 在 這 天 的 一 個 莊 嚴 集 會 ,
002: 022 你們召集眾人，如同在莊嚴的集會日一樣，

[maɪ] [tˈɛɹəz] [ɒn] [ˈevri] [saɪd] ;
my terrors on every side ;
我 的 恐 怖 在 每 一 個 邊 ;

四面楚歌；

[ðeə(r)][wɒz; wəz] [nʌn] [ðæt] [ɪˈskeɪpt] [ɔ:(r)] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ˈjɑ:weɪz] [ˈæŋɡə(r)] :
There was none that escaped or remained in the day of Yahweh's anger :
那 里 曾 是 沒 有 任 何 那 逃 脫 或 者 剩 余 在 這 天 的 耶 和 華 的 憤 怒 :
耶 和 華 發 怒 的 日 子 , 沒 有 一 個 逃 脫 , 也 沒 有 一 個 留 下 .

[ðəʊz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [ˈdændl] [ænd; ənd] [brɔ:t] [ʌp][hæz; həz][maɪ] [ˈenəmi] [kənˈsju:md] . - : -
Those that I have dandled and brought up has my enemy consumed . 003 : 001
那 些 那 我 有 擺 弄 和 帶 來 向 上 有 我 的 敵 人 消 耗 . - : -
我 一 手 扶 持 、 一 手 養 大 的 那 些 人 , 已 被 我 的 敵 人 吞 噬 。 003: 001

[ai][er'em][ðə; ði][mæn][ðæt][hæz; həz][si:n] [ə'flɪk(ə)n][baɪ][ðə; ði][rɒd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [rɒθ] . - : -
I am the man that has seen affliction by the rod of his wrath . 003 : 002
我 是 这 男人 那 有 已见 痛苦 经过 这 杆 的 他的 愤怒 : - : -

我曾亲身经历过他愤怒之杖的折磨。003: 002

[hi;; hi][hæz; həz][led][em'i:][ænd; ənd] [kɔ:zd] [em'i:][tu;; tə][wɔ:k][ɪn] [ˈdɑ:knəs] , [ænd; ənd][nɒt][ɪn] [laɪt] .
He has led me and caused me to walk in darkness , and not in light .
他 有 引领 我 和 导致 我 到 走 在 黑暗 , 和 不是 在 光 :

他引领我，使我行在黑暗中，而不是行在光明中。

- : - ['ʊəli; 'ɔ:li] [ə'genst] [em'i:][hi;; hi] [tɜ:nz] [hɪz; ɪz][hænd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] .
003 : 003 Surely against me he turns his hand again and again all the day .
- : - 一定 反对 我 他 转弯 他的 手 再次 和 再次 全部 这 天 :
- : -
003 : 004
- : -

003: 003 他终日不断地与我作对。003: 004

[maɪ] [fleʃ] [ænd; ənd][maɪ][skɪn][hæz; həz][hi;; hi] [meɪd] [əʊld] ; [hi;; hi][hæz; həz]['brəʊkən][maɪ] [bəʊnz] . -
My flesh and my skin has he made old ; he has broken my bones . 003
我的 肉 和 我的 皮肤 有 他 制成 老的 ; 他 有 破碎的 我的 骨头 : -
: -
: **005**
: -

我的血肉之躯，我的皮肉之躯，他都已衰老；我的骨头，他都已折断。

[hi;; hi][hæz; həz] [bɪlt] [ə'genst] [em'i:] , [ænd; ənd] [ˈkʌmpəs] [em'i:] [wɪð] [gɔ:l][ænd; ənd]['træveɪl] . - :
He has built against me , and compassed me with gall and travail . 003 :
他 有 建造 反对 我 , 和 罗盘 我 和 瘰 和 劳作 : - :
-
006
-

他筑起工事与我为敌，用苦楚和苦难包围我。003: 006

[hi;; hi][hæz; həz] [meɪd] [em'i:][tu;; tə] [dwel] [ɪn] [dɑ:k] ['pleɪsɪz] , [æz; əz] [ðəʊz] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [lɒŋ]
He has made me to dwell in dark places , as those that have been long
他 有 制成 我 到 住 在 黑暗的 地方 , 作为 那些 那 有 到过 长的
[ded] . - : -
dead . 003 : 007
死的 : - : -

他使我住在黑暗的地方，如同那些早已死去的人一样。003: 007

[hi;; hi][hæz; həz] [wɔ:ld] [em'i:][ə'baʊt] , [ðæt][ai][kænt][gəʊ] [fɔ:θ] ; [hi;; hi][hæz; həz] [meɪd] [maɪ] [tʃeɪn]
He has walled me about , that I can't go forth ; he has made my chain
他 有 有围墙的 我 关于 , 那 我 不能 去 前进 ; 他 有 制成 我的 链
[ˈhevi] . - : -
heavy . 003 : 008
重的 : - : -

他用墙将我围困，使我无法前进；他使我的锁链沉重。003: 008

[jes] , [wen] [ai][kraɪ] , [ænd; ənd][kɔ:l][fɔ:(r); fə(r)][help] , [hi;; hi] [ʌt] [aʊt][maɪ][preə(r)] . - : -
Yes , when I cry , and call for help , he shuts out my prayer . 003 : 009
是的 , 什么时候 我 哭 , 和 称呼 为了 帮助 , 他 关闭 出去 我的 祷告 : - : -

是的，当我哭泣、呼救时，他却屏蔽了我的祷告。

[hi;; hi][hæz; həz] [wɔ:ld] [ʌp][maɪ] [weɪz] [wɪð] [hju:n] [stəʊn] ; [hi;; hi][hæz; həz] [meɪd] [maɪ] [pɑ:ðz] ['krɒkɪd] .
He has walled up my ways with hewn stone ; he has made my paths crooked .
他 有 有围墙的 向上 我的 方式 和 凿 石头 ; 他 有 制成 我的 路径 歪 :
- : -
003 : 010
- : -

他用凿成的石头砌墙封住了我的道路；他使我的路弯曲。003: 010

[hi:; hi][ɪz][tu:; tə][,em 'i:][æz; əz][ə; eɪ][beə(r)]['laɪn] [ɪn][weɪt] , [æz; əz][ə; eɪ][l'aɪən][ɪn]['si:kɾət]['pleɪsɪz] . - :
He is to me as a bear lying in wait , as a lion in secret places . 003 :
他 是 到 我 作为 一个 熊 说谎 在 等待 , 作为 一个 狮子 在 秘密 地方 . - :
-
011
-

他对我来说就像潜伏的熊，像藏在隐秘处的狮子。003: 011

[hi:; hi][hæz; həz] [tɜ:nd] [ə'saɪd][maɪ] [weɪz] , [ænd; ənd] ['pɔld] [,em 'i:][ɪn] ['pi:sɪz] ; [hi:; hi][hæz; həz] [meɪd]
He has turned aside my ways , and pulled me in pieces ; he has made
他 有 转向 旁边 我的 方式 , 和 拉 我 在 件 ; 他 有 制成
[,em 'i:] ['desələt] .
me desolate .
我 荒凉 .

他使我偏离正道，把我撕成碎片，使我荒凉。

- : - [hi:; hi][hæz; həz] [bent][hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ] , [ænd; ənd][set][,em 'i:][æz; əz][ə; eɪ] [mɑ:k] [fɔ:(r); fə(r)]
003 : 012 He has bent his bow , and set me as a mark for
- : - 他 有 弯曲 他的 弓 , 和 放 我 作为 一个 标记 为了
[ðə; ði] [æɾəʊ] . - : -
the arrow . 003 : 013
这 箭 . - : -

003: 012 他已拉弓，以我为箭矢的标记。003: 013

[hi:; hi][hæz; həz] [kɔ:zd] [ðə; ði] [ɑ:fts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['kwɪvə(r)][tu:; tə]['entə(r)]['ɪntu:][maɪ] ['kɪdnɪz] . - :
He has caused the shafts of his quiver to enter into my kidneys . 003 :
他 有 导致 这 轴 的 他的 颤动 到 进入 进入 我的 肾脏 . - :
-
014
-

他使箭筒的箭杆射入我的肾脏。003:014

[aɪ][,eɪ 'em] [br'kʌm] [ə; eɪ] [dɪ'rɪʒn] [tu:; tə][ɔ:l][maɪ]['pi:p(ə)] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [sɒŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] . - :
I am become a derision to all my people , and their song all the day . 003 :
我 是 变得 一个 嘲笑 到 全部 我的 人们 , 和 他们的 歌曲 全部 这 天 . - :
-
015
-

我成了全族人的笑柄，他们终日歌颂我。003:015

[hi:; hi][hæz; həz] [fɪld] [,em 'i:] [wɪð] ['bɪtənəs] , [hi:; hi][hæz; həz]['seɪtɪd][,em 'i:] [wɪð] ['wɜ:mwɔd] . - :
He has filled me with bitterness , he has sated me with wormwood . 003 :
他 有 已填 我 和 苦味 , 他 有 满足 我 和 蒿 . - :
-
016
-

他使我充满苦毒，他使我饱尝苦艾。003: 016

[hi:; hi][hæz; həz][ɔ:l'səʊ]['brəʊkən][maɪ] [ti:θ] [wɪð] ['græv(ə)] [stəʊnz] ; [hi:; hi][hæz; həz] ['kʌvəd] [,em 'i:] [wɪð]
He has also broken my teeth with gravel stones ; he has covered me with
他 有 还 破碎的 我的 牙齿 和 碎石 石头 ; 他 有 涵盖 我 和
['æʃɪz] .
ashes .
灰烬 .

他还用碎石打碎了我的牙齿；他用灰烬覆盖了我。

- : - [juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'muːvd] [maɪ][səʊl][fɑː(r)] [ɒf] [frɒm; frəm] [piːs] ; [ai] [fə'gɒt] [prɒ'sperəti] .
003 : 017 **You have removed my soul far off from peace ; I forgot prosperity .**
- : - 你 有 已移除 我的 灵魂 远的 离开 从 和平 ; 我 忘了 繁荣 .
- : -
003 : 018
- : -

003: 017 你使我的灵魂远离安宁；我忘记了繁荣。003: 018

[ai][sed] , [maɪ] [streŋθ] [ɪz] ['periʃt] , [ænd; ənd][maɪ][ekspek'teɪ(ə)n][frɒm; frəm] ['jɑːweɪ] . - : -
I said , My strength is perished , and my expectation from Yahweh . 003 : 019
我 说 , 我的 力量 是 遇难 , 和 我的 期待 从 耶和華 . - : -
我说：“我的力量已经耗尽，我对耶和華的盼望也破灭了。”003:019

[rɪ'membə(r)] [maɪ] [ə'flɪk(ə)n] [ænd; ənd][maɪ] ['mɪzəri] , [ðə; ði] ['wɜːmwʊd] [ænd; ənd][ðə; ði][gɔːl] . - : -
Remember my affliction and my misery , the wormwood and the gall . 003 : 020
记住 我的 痛苦 和 我的 苦难 , 这 蒿 和 这 痾 . - : -
记住我的苦难和悲惨，记住我的苦楚和苦胆。003: 020

[maɪ][səʊl] [stiːl] [ri'membə] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ɪz] [baʊd] [daʊn] [wɪ'ðɪn] [em 'iː] . - : -
My soul still remembers them , and is bowed down within me . 003 : 021
我的 灵魂 仍然 记得 他们 , 和 是 鞠躬 向下 之内 我 . - : -
我的灵魂依然铭记着他们，并深深地向他们致敬。003: 021

[ðɪs] [ai] [rɪ'kɔːl] [tuː; tə][maɪ][maɪnd] ; ['ðeəfɔː(r)] [hæv; həv][ai][həʊp] . - : -
This I recall to my mind ; therefore have I hope . 003 : 022
这 我 记起 到 我的 头脑 ; 所以 有 我 希望 . - : -
我谨记此事；因此我仍有希望。003: 022

[,aɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv]]
[**It is of**]
[它 是 的]
[它是]

['jɑːweɪz] ['lʌvɪŋ] ['kaɪndnəs] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [kən'sjuːmd] , [brɪ'kæz; brɪ'kɒz][hɪz; ɪz] [kəm'pæʃ(ə)n]
Yahweh's loving kindnesses that we are not consumed , because his compassion
耶和華的 爱 善意 那 我们 是 不是 消耗 , 因为 他的 同情
['dʌznt] [feɪl] . - : -
doesn't fail . 003 : 023
不 失败 . - : -
耶和華的慈爱使我们不至灭亡，因他的怜悯永不停止。003: 023

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [njuː] ['evri] ['mɔːnɪŋ] ; [greɪt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['feɪθflnəs] . - : -
They are new every morning ; great is your faithfulness . 003 : 024
他们 是 新的 每一个 早晨 ; 伟大的 是 你的 忠诚 . - : -
每早晨都是新的；你的信实极其广大。003: 024

['jɑːweɪ] [ɪz][maɪ] ['pɔːʃ(ə)n] , [sez] [maɪ][səʊl] ; ['ðeəfɔː(r)] [wɪl] [ai][həʊp][ɪn][hɪm] . - : -
Yahweh is my portion , says my soul ; therefore will I hope in him . 003 : 025
耶和華 是 我的 部分 , 说道 我的 灵魂 ; 所以 将要 我 希望 在 他 . - : -
我的心说：“耶和華是我的产业；因此，我要仰望他。”

['jɑːweɪ] [ɪz] [ɡʊd] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [weɪt][fɔː(r); fə(r)][hɪm] , [tuː; tə][ðə; ði][səʊl] [ðæt] [siːk] [hɪm] . - : -
Yahweh is good to those who wait for him , to the soul that seeks him . 003 : 026
耶和華 是 好的 到 那些 WHO 等待 为了 他 , 到 这 灵魂 那 寻找 他 . - : -
耶和華善待等候他的人，善待寻求他的灵魂。003: 026

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [gʊd] [ðæt] [ə; eɪ] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [həʊp] [ænd; ənd] [ˈkwaɪətli] [weɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [sæl'veɪ(ə)n] [ɒv; əv]
It is good that a man should hope and quietly wait for the salvation of
它 是 好的 那 一个 男人 应该 希望 和 悄悄 等待 为了 这 救恩 的
[ˈjɑ:weɪ] . - : -
Yahweh . 003 : 027
耶和華 . - : -

人应当盼望并安静等候耶和華的救恩，这是好的。003: 027

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [gʊd] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [mæn] [ðæt] [hi;; hi] [beə(r)] [ðə; ði] [jəʊk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ju:θ] .
It is good for a man that he bear the yoke in his youth .
它 是 好的 为了 一个 男人 那 他 熊 这 轭 在 他的 青年 .

男子年轻时负轭是有益的。

- : - [let] [hɪm] [sɪt] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] [ki:p] [ˈsaɪləns] , [br'kəz; br'kɒz] [hi;; hi] [hæz; həz] [leɪd] [,aɪ 'ti:] [ɒn] [hɪm]
003 : 028 Let him sit alone and keep silence , because he has laid it on him
- : - 让 他 坐 独自的 和 保持 沉默 , 因为 他 有 铺设 它 在 他
.
:
.

003: 028 让他独自坐着，保持沉默，因为这是他自己的责任。

- : - [let] [hɪm] [pʊt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst] , [ɪf] [səʊ] [bi;; bi] [ðeə(r)] [meɪ] [bi;; bi] [həʊp] . - :
003 : 029 Let him put his mouth in the dust , if so be there may be hope . 003 :
- : - 让 他 放 他的 嘴 在 这 灰尘 , 如果 所以 是 那里 可能 是 希望 . - :
-
030
-

003: 029 让他把嘴埋进尘土里吧，如果这样，或许还有希望。003: 030

[let] [hɪm] [gɪv] [hɪz; ɪz] [tʃi:k] [tu;; tə] [hɪm] [hu:] [straɪks] [hɪm] ; [let] [hɪm] [bi;; bi] [fɪld] [fʊl] [wɪð] [rɪ'prəʊt] .
Let him give his cheek to him who strikes him ; let him be filled full with reproach .
让 他 给 他的 脸颊 到 他 WHO 罢工 他 ; 让 他 是 已填 满的 和 责备 .
- : -
003 : 031
- : -

让他以脸颊抵挡打他的人；让他饱受凌辱。003: 031

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɔ:d] [wɪl] [nɒt] [kɑ:st] [ɒf] [fər'evə(r)] . - : -
For the Lord will not cast off forever . 003 : 032
为了 这 主 将要 不是 投掷 离开 永远 . - : -

因为主不会永远丢弃我们。003: 032

[fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊ] [hi;; hi] [kɔ:z] [gri:f] ,
For though he cause grief ,
为了 尽管 他 原因 悲伤 ,
虽然他带来了悲伤，

[jet] [hi;; hi] [wɪl] [hæv; həv] [kəm'pæ(ə)n] [ə'kɔ:dnɪŋ] [tu;; tə] [ðə; ði] [ˈmʌltɪtju:d] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈlʌvɪŋ]
yet he will have compassion according to the multitude of his loving
然而 他 将要 有 同情 根据 到 这 民众 的 他的 爱
[ˈkaɪndnəs] . - : -
kindnesses . 003 : 033
善意 . - : -

然而，他必按着他众多的慈爱怜悯他们。003: 033

[fɔ:(r); fə(r)] [hi;; hi] [dʌz] [nɒt] [ə'flɪkt] [ˈwɪlɪŋli] , [nɔ:(r)] [gri:v] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv] [men] .
For he does not afflict willingly , nor grieve the children of men .
为了 他 做 不是 折磨 心甘情愿 , 也不 悲伤 这 孩子们 的 男人 .

因为他并不甘心使人受苦，也不甘心使世人悲伤。

- : - [tu:; tə] [krʌ] ['ʌndə(r)] [fʊt] [ɔ:l][ðə; ði] ['prɪznər] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] , - :
003 : 034 To crush under foot all the prisoners of the earth , 003 :
- : - 到 压碎 在下面 脚 全部 这 囚犯 的 这 地球 , - :

003: 034 将地球上所有的囚徒践踏在脚下， 003:

- [tu:; tə] [tɜ:n] [ə'saɪd][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn][br'fʊ:(r)][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] ,
035 To turn aside the right of a man before the face of the Most High ,
- 到 转动 旁边 这 正确的 的 一个 男人 前 这 脸 的 这 最多 高的 ,
- : -
003 : 036
- : -

035 在至高者面前弃绝人的权利， 003: 036

[tu:; tə] [səb'vɜ:t] [ə; eɪ][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] [kɔ:z] , [ðə; ði] [ɔ:d] ['dʌznt] [ə'pru:v] . - : -
To subvert a man in his cause , the Lord doesn't approve . 003 : 037
到 颠覆 一个 男人 在 他的 原因 , 这 主 不 批准 . - : -

主不赞同陷害他人，使其无法实现自己的目标。 003: 037

[hu:] [ɪz][hi:; hi] [hu:] [seɪ] , [ænd; ənd][aɪ 'ti:] ['kʌmz] [tu:; tə] [pɑ:s] , [wen] [ðə; ði] [ɔ:d] ['dʌznt] [kə'mɑ:nd]
Who is he who says , and it comes to pass , when the Lord doesn't command
WHO 是 他 WHO 说道 , 和 它 来 到 经过 , 什么时候 这 主 不 命令
[aɪ 'ti:] ?
it ?
它 ?

谁能说有话，又怎能成就，而这事却不是出于耶和华的命令呢？

- : - ['dʌznt] ['i:v(ə)l][ænd; ənd] [gʊd] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] ?
003 : 038 Doesn't evil and good come out of the mouth of the Most High ?
- : - 不 邪恶的 和 好的 来 出去 的 这 嘴 的 这 最多 高的 ?

003: 038 难道邪恶和善良不是出自至高者的口吗？

- : - [waɪ] [dʌz] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [mæn][kəm'pleɪn] , [ə; eɪ][mæn][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv]
003 : 039 Why does a living man complain , a man for the punishment of
- : - 为什么 做 一个 活的 男人 抱怨 , 一个 男人 为了 这 惩罚 的
[hɪz; ɪz][sɪnz] ? - : -
his sins ? 003 : 040
他的 罪孽 ? - : -

003: 039 活着的人为何抱怨？他为何为自己罪孽的惩罚而抱怨？ 003: 040

[let] [ju: 'es] [sɜ:tʃ] [ænd; ənd][traɪ]['aʊə(r)] [weɪz] , [ænd; ənd] [tɜ:n] [ə'gen] [tu:; tə] ['jɑ:weɪ] . - : -
Let us search and try our ways , and turn again to Yahweh . 003 : 041
让 我们 搜索 和 尝试 我们的 方式 , 和 转动 再次 到 耶和华 . - : -

让我们寻求并尝试我们的方法，然后再次归向耶和华。 003: 041

[let] [ju: 'es][lɪft][ʌp]['aʊə(r)] [hɑ:t] [wɪð] ['aʊə(r)][hændz][tu:; tə] [gʊd][ɪn][ðə; ði] ['hevənz] . - : -
Let us lift up our heart with our hands to God in the heavens . 003 : 042
让 我们 举起 向上 我们的 心 和 我们的 双手 到 上帝 在 这 天 . - : -

让我们举起双手，向天上的神献上我们的心。 003: 042

[wi:; wi][hæv; həv][trəns'gres, trænz-, trɑ:n-][ænd; ənd][hæv; həv] [rɪ'beld] ; [ju:; jʊ][hæv; həv][nɒt] ['pɑ:d(ə)n] .
We have transgressed and have rebelled ; you have not pardoned .
我们 有 违反了 和 有 叛乱 ; 你 有 不是 赦免 .
- : -
003 : 043
- : -

我们犯了罪，我们背叛了；你们没有宽恕我们。 003: 043

[jʊː; jʊ][hæv; həv] ['kʌvəd] [wɪð] ['æŋgə(r)][ænd; ənd] [pə'sjuːd] [juː 'es] ; [jʊː; jʊ][hæv; həv] [kɪld] , [juː; jʊ]
You have covered with anger and pursued us ; you have killed , you
你 有 涵盖 和 愤怒 和 追击 我们 ; 你 有 被杀 , 你
[hæv; həv][nɒt] ['pɪti] . - : -
have not pitied . 003 : 044
有 不是 可怜的 . - : -
你们怒火中烧，追赶我们；你们杀戮，你们没有怜悯。 003: 044

[jʊː; jʊ][hæv; həv] ['kʌvəd] [jɔː'self] [wɪð] [ə; eɪ][klaʊd] , [səʊ] [ðæt] [nəʊ] [preə(r)] [kæn; kən] [pɑːs] [θruː] .
You have covered yourself with a cloud , so that no prayer can pass through .
你 有 涵盖 你自己 和 一个 云 , 所以 那 不 祷告 能 经过 通过 .
- : -
003 : 045
- : -
你用乌云遮蔽了自己，使任何祷告都无法穿透。 003: 045

[jʊː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [juː 'es][æn; ən] [ɒf] - ['skaʊərɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði]
You have made us an off - scouring and refuse in the midst of the
你 有 制成 我们 一个 离开 - 洗涤 和 拒绝 在 这 中间 的 这
[piːplz] . - : -
peoples . 003 : 046
人民 . - : -
你们使我们成为万民中的渣滓和垃圾。 003: 046

[ɔːl][ʼaʊə(r)] ['enəmiːz] [hæv; həv][ʼəʊpənd][ðeə(r)] [maʊθ] [waɪd] [ə'genst] [juː 'es] .
All our enemies have opened their mouth wide against us .
全部 我们的 敌人 有 打开 他们的 嘴 宽的 反对 我们 .
我们所有的敌人都张开血盆大口来攻击我们。
- : - [fɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][pɪt][ɑː(r); ə(r)] [kʌm] [ɒn][juː 'es] , [devə'steɪʃn] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
003 : 047 Fear and the pit are come on us , devastation and destruction .
- : - 害怕 和 这 坑 是 来 在 我们 , 毁灭 和 破坏 .
- : -
003 : 048
- : -
003: 047 恐惧和深渊降临，毁灭和灾难随之而来。 003: 048

[maɪ] [aɪ] [rʌnz] [daʊn] [wɪð] [striːmz] [ɒv; əv][ʼwɔːtə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
My eye runs down with streams of water , for the destruction of the
我的 眼睛 跑步 向下 和 溪流 的 水 , 为了 这 破坏 的 这
[ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv][maɪ][ˈpiːp(ə)l] . - : -
daughter of my people . 003 : 049
女儿 的 我的 人们 . - : -
我的眼泪如泉涌般流淌，因为我的族人的女儿惨遭毁灭。 003: 049

[maɪ] [aɪ] [pɔːrɪz] [daʊn] , [ænd; ənd] ['dʌznt] [siːs] , [wɪ'ðəʊt] ['eni] [ɪntə'mɪʃ(ə)n] , - : - [ʌn'tɪl]
My eye pours down , and doesn't cease , without any intermission , 003 : 050 Until
我的 眼睛 倾倒 向下 , 和 不 停止 , 没有 任何 中场休息 , - : - 直到
[ˈjɑːweɪ] [lʊk] [daʊn] ,
Yahweh look down ,
耶和華 看 向下 ,
我的眼泪止不住地流，没有一丝停歇， 003:050 直到耶和華垂顾。

[ænd; ənd] [siː] [frɒm; frəm][ˈhev(ə)n] .
and see from heaven .
和 看 从 天堂 .
从天堂俯瞰。

- : - [maɪ] [aɪ] [ə'fekts] [maɪ][səʊl] , [br'kæz; br'kɒz][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [d'ɔ:təz] [ɒv; əv][maɪ]['sɪti] . -
003 : 051 My eye affects my soul , because of all the daughters of my city . 003
- : - 我的 眼睛 影响 我的 灵魂 , 因为 的 全部 这 女儿们 的 我的 城市 : -
:
:
:
:
052
:
:-

003: 051 我的眼睛影响了我的灵魂，因为我城里所有的女儿们。 003: 052

[ðeɪ] [hæv; həv] [tʃeɪst] [em 'i:][sɔ:(r)][laɪk][ə; eɪ][bɜ:d] , [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][maɪ] ['enəmi:z] [wɪ'ðəʊt]
They have chased me sore like a bird , those who are my enemies without
他们 有 追逐 我 疮 喜欢 一个 鸟 , 那些 WHO 是 我的 敌人 没有
[kɔ:z] . - : -
cause . 003 : 053
原因 : - : -

他们像追赶飞鸟一样追赶我，那些无缘无故与我为敌的人。 003: 053

[ðeɪ] [hæv; həv] [kʌt] [ɒf] [maɪ][laɪf][ɪn][ðə; ði] ['dʌndʒən] , [ænd; ənd][hæv; həv][kɑ:st][ə; eɪ] [stəʊn] [ɒn][em 'i:] .
They have cut off my life in the dungeon , and have cast a stone on me .
他们 有 切 离开 我的 生活 在 这 地牢 , 和 有 投掷 一个 石头 在 我 :
:
:
003 : 054
- : -

他们把我囚禁在地牢里，断了我的性命，还向我扔了一块石头。 003: 054

['wɔ:təz] [fləʊd] [ə'ʊnə(r)][maɪ] [hed] ; [aɪ] [sed] , [aɪ][eɪ 'em][kʌt] [ɒf] . - : -
Waters flowed over my head ; I said , I am cut off . 003 : 055
沃特斯 流动 超过 我的 头 ; 我 说 , 我 是 切 离开 : - : -
洪水漫过我的头顶；我说，我被困住了。 003:055

[aɪ] [kɔ:ld] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)] [neɪm] , ['jɑ:weɪ] , [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊst] ['dʌndʒən] . - : -
I called on your name , Yahweh , out of the lowest dungeon . 003 : 056
我 称为 在 你的 姓名 , 耶和華 , 出去 的 这 最低 地牢 : - : -
我从最底层的地牢里呼求你的名，耶和華。 003:056

[ju:; jʊ] [hɜ:d] [maɪ] [vɔɪs] ; [doʊnt][haɪd][jɔ:(r); jə(r)][ɪə(r)][æt; ət][maɪ] ['bri:ðɪŋ] , [æt; ət][maɪ][kraɪ] . - :
You heard my voice ; don't hide your ear at my breathing , at my cry . 003 :
你 听到 我的 嗓音 ; 不 隐藏 你的 耳朵 在 我的 呼吸 , 在 我的 哭 : - :
:
057
:-

你听到了我的声音；不要对我的呼吸和哭泣充耳不闻。 003: 057

[ju:; jʊ] [dru:] [nɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [aɪ] [kɔ:ld] [ɒn][ju:; jʊ] ; [ju:; jʊ] [sed] , [doʊnt][bi:; bi][ə'freɪd] . - :
You drew near in the day that I called on you ; you said , Don't be afraid . 003 :
你 画 靠近 在 这 天 那 我 称为 在 你 ; 你 说 , 不 是 害怕的 : - :
:
058
:-

我呼求你的那日，你亲近我；你说：“不要害怕。”

[ɔ:d] , [ju:; jʊ][hæv; həv] ['pli:ɪd] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [ɒv; əv][maɪ][səʊl] ; [ju:; jʊ][hæv; həv] [rɪ'di:md] [maɪ][laɪf] .
Lord , you have pleaded the causes of my soul ; you have redeemed my life .
主 , 你 有 恳求 这 原因 的 我的 灵魂 ; 你 有 已赎回 我的 生活 :
:
:
003 : 059
- : -

主啊，你为我的灵魂伸冤；你救赎了我的生命。 003: 059

['jɑ:weɪ] , [ju:; jʊ][hæv; həv] [si:n] [maɪ] [rɒŋ] ; [dʒʌdʒ][ju:; jʊ][maɪ] [kɔ:z] . - : -
Yahweh , you have seen my wrong ; judge you my cause . 003 : 060
耶和華 , 你 有 已见 我的 错误的 ; 法官 你 我的 原因 : - : -
耶和華啊，你已看见我的罪过；求你为我伸冤。 003: 060

[jʊː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ɔːl][ðeə(r)] ['vendʒəns] [ænd; ənd][ɔːl][ðeə(r)][dr'vaɪsɪz] [ə'genst] [em 'iː] . - : -
You have seen all their vengeance and all their devices against me . 003 : 061
你 有 已见 全部 他们的 复仇 和 全部 他们的 设备 反对 我 . - : -

你已经看到了他们对我的所有报复和所有诡计。 003: 061

[jʊː; jʊ][hæv; həv] [hɜːd] [ðeə(r)] [rɪ'prəʊtʃ] , ['jɑːweɪ] , [ænd; ənd][ɔːl][ðeə(r)][dr'vaɪsɪz] [ə'genst] [em 'iː] , - : -
You have heard their reproach , Yahweh , and all their devices against me , 003 : 062
你 有 听到 他们的 责备 , 耶和华 , 和 全部 他们的 设备 反对 我 , - : -

耶和华啊，你已经听见了他们的辱骂，和他们一切针对我的计谋。

[ðə; ði][lɪps][ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [rəʊz] [ʌp] [ə'genst] [em 'iː] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [dr'vaɪs] [ə'genst] [em 'iː][ɔːl]
The lips of those that rose up against me , and their device against me all
这 嘴唇 的 那些 那 玫瑰 向上 反对 我 , 和 他们的 设备 反对 我 全部
[ðə; ði] [deɪ] . - : -
the day . 003 : 063
这 天 . - : -

那些起来反对我的人的嘴唇，以及他们整天用来对付我的计谋。 003: 063

[siː] [jʊː; jʊ][ðeə(r)] ['sɪtɪŋ] [daʊn] , [ænd; ənd][ðeə(r)]['raɪzɪŋ] [ʌp] ; [aɪ][eɪ 'em][ðeə(r)] [sɒŋ] . - : -
See you their sitting down , and their rising up ; I am their song . 003 : 064
看 你 他们的 坐着 向下 , 和 他们的 上升 向上 ; 我 是 他们的 歌曲 . - : -
看见他们坐下，又看见他们起身；我是他们的歌。 003: 064

[jʊː; jʊ] [wɪl] ['rendə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm][ə; eɪ] ['rekəmpens] , ['jɑːweɪ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːk]
You will render to them a recompense , Yahweh , according to the work
你 将要 使成为 到 他们 一个 补偿 , 耶和华 , 根据 到 这 工作
[ɒv; əv][ðeə(r)][hændz] . - : -
of their hands . 003 : 065
的 他们的 双手 . - : -

耶和华啊，你必照他们手所作的报应他们。

[jʊː; jʊ] [wɪl] [ɡɪv] [ðem; ðəm] ['hɑːdnəs] [ɒv; əv] [hɑːt] , [jɔː(r); jə(r)] [kɜːs] [tuː; tə][ðem; ðəm] . - : -
You will give them hardness of heart , your curse to them . 003 : 066
你 将要 给 他们 硬度 的 心 , 你的 诅咒 到 他们 . - : -
你将使他们心硬，这是你对他们的诅咒。 003: 066

[jʊː; jʊ] [wɪl] [pə'sjuː] [ðem; ðəm][ɪn][f'æŋɡə(r)] , [ænd; ənd] [drɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][f'ʌndə(r)][ðə; ði]
You will pursue them in anger , and destroy them from under the
你 将要 追求 他们 在 愤怒 , 和 破坏 他们 从 在下面 这
[f'hevənz] [ɒv; əv] ['jɑːweɪ] . - : -
heavens of Yahweh . 004 : 001
天 的 耶和华 . - : -

你必发怒追赶他们，将他们从耶和华的天下除灭。 004: 001

[haʊ] [ɪz][ðə; ði][gəʊld] [brɪ'kʌm] [dɪm] !
How is the gold become dim !
如何 是 这 金子 变得 暗淡 !

黄金怎么会变得黯淡无光呢？

[[haʊ]] [ɪz][ðə; ði][məʊst][pʃʊə(r)][gəʊld] [tʃeɪndʒd] !
[how] is the most pure gold changed !
[如何] 是 这 最多 纯的 金子 已更改 !

最纯的黄金是如何改变的？

[ðə; ði] [stəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsæŋktʃuəri][ɑ:(r); ə(r)] [pɔ:] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ˈevri] [stri:t] .
The stones of the sanctuary are poured out at the head of every street .
这 石头 的 这 避难所 是 倾倒 出去 在 这 头 的 每一个 街道 .
- : -
004 : 002
- : -

圣所的石头倾倒在每条街道的尽头。004: 002

[ðə; ði] [ˈpreʃəs] [sʌnz] [ɒv; əv][ˈzaɪən] , [ˈkɒmpərəb(ə)] [tu:; tə] [faɪn] [gəʊld] , [haʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [ɪsˈti:md]
The precious sons of Zion , comparable to fine gold , How are they esteemed
这 宝贵的 儿子们 的 锡安 , 可比 到 美好的 金子 , 如何 是 他们 尊敬的
[æz; əz] [ˈz:θn] [ˈpɪtʃər] ,
as earthen pitchers ,
作为 土 投手 ,
锡安的宝贵儿女, 如同精金, 怎能被看作瓦器呢?

[ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpɒtə(r)] ! - : -
the work of the hands of the potter ! 004 : 003
这 工作 的 这 双手 的 这 陶工 ! - : -
陶工的杰作! 004:003

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði][ˈdʒækɪz; ˈdʒækɔ:lz] [drɔ:ɪ] [aʊt][ðə; ði] [breɪst] , [ðeɪ] [ɡɪv] [sʌk] [tu:; tə][ðeə(r)] [jʌŋ] [wʌnz] :
Even the jackals draw out the breast , they give suck to their young ones :
甚至 这 豺狼 画 出去 这 胸部 , 他们 给 吸 到 他们的 年轻的 一个 :
就连豺狼也会吸吮母鸡的乳房, 给幼崽哺乳:

[ðə; ði] [ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][maɪ][ˈpi:p(ə)] [ɪz] [bɪˈkʌm] [ˈkru:əl] , [laɪk][ðə; ði] [ˈɔstrɪtʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪldənəs] .
The daughter of my people is become cruel , like the ostriches in the wilderness .
这 女儿 的 我的 人们 是 变得 残忍的 , 喜欢 这 鸵鸟 在 这 荒野 .
- : -
004 : 004
- : -
我族中的女儿变得残忍, 如同旷野中的鸵鸟。

[ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsʌkɪŋ] [tʃaɪld] [kli:vz] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:f] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] [fɔ:(r); fə(r)]
The tongue of the sucking child cleaves to the roof of his mouth for
这 舌头 的 这 吸吮 孩子 裂片 到 这 屋顶 的 他的 嘴 为了
[θɜ:st] :
thirst :
口渴 :
婴儿吮吸乳汁时, 舌头会紧贴上颚以解渴。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈtʃɪldrən] [ɑ:sk] [bred] , [ænd; ənd][nəʊ][mæn] [breɪks] [aɪ ˈti:][tu:; tə][ðem; ðəm] . - : -
The young children ask bread , and no man breaks it to them . 004 : 005
这 年轻的 孩子们 问 面包 , 和 不 男人 休息 它 到 他们 : - : -
孩子们要面包, 却没有人给他们掰开。

[ðəʊz] [hu:] [dɪd] [fi:d] [ˈdelɪkətli] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈdesələt] [ɪn][ðə; ði] [stri:ts] :
Those who did feed delicately are desolate in the streets :
那些 WHO 做过 喂养 轻柔地 是 荒凉 在 这 街道 :
那些曾经吃过精致食物的人如今却孤苦伶仃地流落街头:

[ðəʊz] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [brɔ:t] [ʌp][ɪn][ˈska:lət] [ɪmˈbreɪs] [ˈdʌŋ,hɪl] . - : -
Those who were brought up in scarlet embrace dunghills . 004 : 006
那些 WHO 是 带来 向上 在 猩红 拥抱 粪堆 . - : -
那些身着猩红色长袍长大的人, 却拥抱粪堆。004: 006

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ɪ'niːkwəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][maɪ]['pi:p(ə)] [ɪz]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][sɪn]
For the iniquity of the daughter of my people is greater than the sin
为了 这 罪恶 的 这 女儿 的 我的 人们 是 更大的 比 这 罪
[ɒv; əv]['sɑ:dəm] ,
of Sodom ,
的 所多玛 ;

因为我百姓的女子所犯的罪孽比所多玛的罪恶更大。

[ðæt] [wɒz; wəz] [əʊvə'θrəʊn] [æz; əz][ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt] , [ænd; ənd][nəʊ][hændz][wɜ:(r); wə(r)][leɪd][ɒn]
That was overthrown as in a moment , and no hands were laid on
那 曾是 被推翻 作为 在 一个 片刻 , 和 不 双手 是 铺设 在
[hɜ:(r); hə(r)] .
her ;
她 ;

那一切瞬间就被推翻了，没有人碰她一下。

- : - [hɜ:(r); hə(r)]['nəʊblz][wɜ:(r); wə(r)]['pjʊərə][ðæn; ðən] [snəʊ] , [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['waɪ,tər][ðæn; ðən]
004 : 007 Her nobles were purer than snow , they were whiter than
- : - 她 贵族 是 更纯净 比 雪 , 他们 是 更白 比
[mɪlk] ;
milk ;
牛奶 ;

004: 007 她的贵族比雪还纯洁，比牛奶还白；

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][mɔ:(r)] ['rʌdi] [ɪn]['bɒdi][ðæn; ðən] ['ru:bɪz] , [ðeə(r)] ['pɒlɪʃɪŋ] [wɒz; wəz][æz; əz][ɒv; əv]
They were more ruddy in body than rubies , their polishing was as of
他们 是 更多的 红润 在 身体 比 红宝石 , 他们的 抛光 曾是 作为 的
['sæfəɪə(r)] . - : -
sapphire . 004 : 008
蓝宝石 : - : -

它们的颜色比红宝石更红润，抛光程度堪比蓝宝石。004: 008

[ðeə(r)] ['vɪzɪdʒ] [ɪz]['blækə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][kəʊl] ; [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [nəʊn] [ɪn][ðə; ði] [stri:tɪs] :
Their visage is blacker than a coal ; they are not known in the streets :
他们的 面容 是 更黑 比 一个 煤炭 ; 他们 是 不是 已知 在 这 街道 :

他们的脸色比煤炭还要黑；他们在街上无人知晓。

[ðeə(r)][skɪn] [kli:vz] [tu:; tə][ðeə(r)][bəʊnz] ; [aɪ 'ti:][ɪz] ['wɪðəd] , [aɪ 'ti:][ɪz] [brɪ'kʌm] [laɪk][ə; eɪ] [stɪk] . -
Their skin cleaves to their bones ; it is withered , it is become like a stick . 004
他们的 皮肤 裂片 到 他们的 骨头 ; 它 是 干枯 , 它 是 变得 喜欢 一个 戳 . -
:
:
:
:
009
:
:
:

他们的皮紧贴着骨头；皮肤枯萎了，变得像根棍子一样。004: 009

[ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [kɪld] [wɪð] [ðə; ði] [sɒ:d] [ɑ:(r); ə(r)]['betə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [kɪld]
Those who are killed with the sword are better than those who are killed
那些 WHO 是 被杀 和 这 剑 是 更好的 比 那些 WHO 是 被杀
[wɪð] ['hʌŋgə(r)] ;
with hunger ;
和 饥饿 ;

被刀剑杀死的人胜过被饥饿杀死的人；

[fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] [paɪn] [ə'weɪ] , ['strɪkən] [θru:] , [fɔ:(r); fə(r)][wɒnt][ɒv; əv][ðə; ði] [fru:tɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
For these pine away , stricken through , for want of the fruits of the
为了 这些 松树 离开 , 受打击的 通过 , 为了 想 的 这 水果 的 这
[fi:lɪd] . - : -
field . 004 : 010
场地 : - : -

这些人日渐消瘦，身心俱疲，因为缺乏田间的收成。004: 010

[ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpɪtɪf(ə)l] [ˈwɪmɪn] [hæv; həv] [bɔɪld] [ðeə(r)][əʊn] [ˈtʃɪldrən] ;
The hands of the pitiful women have boiled their own children ;
这 双手 的 这 可怜 女性 有 煮沸 他们的 自己的 孩子们 ;

这些可怜的妇女们亲手煮死了自己的孩子；

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)][fu:d] [ɪn][ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv][maɪ][ˈpi:p(ə)l] .
They were their food in the destruction of the daughter of my people .
他们 是 他们的 食物 在 这 破坏 的 这 女儿 的 我的 人们 .

在毁灭我族女儿的过程中，他们成了他们的食物。

- : - [ˈjɑːweɪ] [hæz; həz] [əˈkʌmplɪʃt] [hɪz; ɪz] [rʊθ] , [hiː; hi][hæz; həz] [pɔː] [aʊt][hɪz; ɪz] [fɪəs]
004 : 011 Yahweh has accomplished his wrath , he has poured out his fierce
- : - 耶和華 有 完成 他的 愤怒 , 他 有 倾倒 出去 他的 凶猛的
[ˈæŋɡə(r)] ;
anger ;
愤怒 ;

004: 011 耶和華已經發泄了他的憤怒，傾瀉了他的烈怒；

[hiː; hi][hæz; həz][ˈkɪnd(ə)ld][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)][ɪn][ˈzaɪən] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [dɪˈvaʊəd] [ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]
He has kindled a fire in Zion , which has devoured the foundations of
他 有 点燃 一个 火 在 锡安 , 哪个 有 吞噬 这 基础 的
[aɪˈtiː] . - : -
it . 004 : 012
它 . - : -

他在锡安点燃了一把火，这火吞噬了锡安的根基。004: 012

[ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [zːθ] [ˈdɪd(ə)nt] [bɪˈliːv] , [ˈnaɪðə(r)][ɔːl][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,
The kings of the earth didn't believe , neither all the inhabitants of the world ,
这 国王 的 这 地球 没有 相信 , 两者都不 全部 这 居民 的 这 世界 ,

地上的君王不信，世上所有的居民也不信。

[ðæt] [ðə; ði] [ˈædvəsəri] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈenəmi] [wʊd] [ˈentə(r)][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈgeɪts] [ɒv; əv][dʒəˈruːsələm] .
That the adversary and the enemy would enter into the gates of Jerusalem .
那 这 对手 和 这 敌人 会 进入 进入 这 大门 的 耶路撒冷 .
- : -
004 : 013
- : -

敌军和仇敌必将进入耶路撒冷的城门。004: 013

[[aɪˈtiː][ɪz]] [bɪˈkæz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsɪnz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˈprɒfɪts] ,
[**It is**] **because of the sins of her prophets ,**
[它 是] 因为 的 这 罪孽 的 她 先知 ,
这是因为她先知的罪孽，

[[ænd; ənd]] [ðə; ði] [ɪˈnɪkwəti] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˈpriːsts] ,
[**and**] **the iniquities of her priests ,**
[和] 这 罪恶 的 她 神父 ,
[以及]她祭司们的罪恶，

[ðæt] [hæv; həv] [ʃed] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌst][ɪn][ðə; ði] [mɪdst][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] . - : -
That have shed the blood of the just in the midst of her . 004 : 014
那 有 棚 这 血 的 这 只是 在 这 中间 的 她 . - : -

那些在她中间流了义人血的人。004:014

[ðeɪ] [ˈwɒndə(r)][æz; əz][blaɪnd][men][ɪn][ðə; ði] [striːts] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pəˈluːtɪd] [wɪð] [blʌd] ,
They wander as blind men in the streets , they are polluted with blood ,
他们 漫步 作为 瞎的 男人 在 这 街道 , 他们 是 受污染的 和 血 ,
他们像盲人一样在街头游荡，他们身上沾满了鲜血。

[səʊ] [ðæt] [men] [kænt] [tʌtʃ] [ðeə(r)] [ˈɡɑːmənts] . - : -
So that men can't touch their garments . 004 : 015
所以 那 男人 不能 触碰 他们的 服装 . - : -

这样男人就不能碰她们的衣服了。004:015

他们冲着他们喊道：“滚开，不洁之人！”

离开，离开，别碰！

更多的 旅居

当他们逃亡流浪时，列国中有人说：“他们必不再寄居。”

[[hiə(r)]]	.	-	:	-
[here]	.	004	:	016
[这里]	.	-	:	-

[此处].004: 016

The anger of Yahweh has scattered them ; he will no more regard them
这 愤怒 的 耶和华 有 疏散 他们 ; 他 将要 不 更多的 看待 他们

⋮

耶和华的怒气驱散了他们；他不再眷顾他们。

They	didn't	respect	the	persons	of	the	priests	,	they	didn't	favor	the	elders	.	004
他们	没有	尊重	这	人	的	这	神父	,	他们	没有	偏爱	这	长者	.	-

017

他们不尊重祭司，也不偏袒长老。004: 017

Our eyes do yet fail [in looking] for our vain help :

我们的 眼睛 做 然而 失败 [在 寻找] 为了 我们的 徒劳 帮助 :

我们的眼睛终究还是无法找到我们徒劳的帮助：

In	our	watching	we	have	watched	for	a	nation	that	could	not	save	.004	:
在	我们的	观看	我们	有	观看	为了	一个	国家	那	可以	不是	节省	-	:

018

我们眼睁睁地看着一个国家无力自救。004:018

They hunt our steps , so that we can't go in our streets : Our end is near ,

他们 打猎 我们的 步骤 , 所以 那 我们 不能 去 在 我们的 街道 : 我们的 结尾 是 靠近 ,

他们追踪我们的行踪，让我们无法走上街头：我们的末日将至。

our	days	are	fulfilled	;	for	our	end	is	come	.	004	: 019
我们的	天	是	已完成	;	为了	我们的	结尾	是	来	.	-	: -

我们的日子已满；因为我们的终点已到。004:019

[ˈaʊə(r)] [pəˈsjʊ:ə] [wɜ:(r); wə(r)][ˈswɪftə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈɪɡl] [ɒv; əv][ðə; ði][skaɪ]: [ðeɪ] [tʃeɪst] [ju:ˈes]
Our pursuers were swifter than the eagles of the sky: They chased us
我们的 追击者 是 更迅捷 比 这 老鹰 的 这 天空: 他们 追逐 我们
[ɒn][ðə; ði] [ˈmaʊntənz] ,
on the mountains ,
在 这 山脉 ,

追兵比天空中的雄鹰还要迅捷：他们在山上追赶我们，

[ðeɪ] [leɪd] [wert][fɜ:(r); fə(r)][ju:ˈes][ɪn][ðə; ði] [ˈwɪldənəs] .
they laid wait for us in the wilderness .
他们 铺设 等待 为了 我们 在 这 荒野 .

他们在旷野里埋伏着等着我们。

- : - [ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][ˈnəʊstrəlz] , [ðə; ði] [əˈnɔɪntɪd] [ɒv; əv] [ˈjɑ:weɪ] , [wɒz; wəz][ˈteɪkən][ɪn]
004: 020 The breath of our nostrils, the anointed of Yahweh, was taken in
- : - 这 气息 的 我们的 鼻孔 , 这 受膏者 的 耶和華 , 曾是 已采取 在
[ðeə(r)][pɪts] ;
their pits ;
他们的 坑 ;

004: 020 我们鼻孔里的气息，耶和華的受膏者，被带入他们的坑中；

[ɒv; əv] [hu:m] [wi:; wi] [sed] , [ˈʌndə(r)][hɪz; ɪz] [ˈfædəʊ] [wi:; wi][jæl; jəl][lɪv; laɪv] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈneɪʃnz] .
Of whom we said, Under his shadow we shall live among the nations .
的 谁 我们 说 , 在下面 他的 阴影 我们 将 居住 之中 这 国家 .

我们曾说：“在他的荫底下，我们将与万民同在。”

- : - [rɪˈdʒɔɪs] [ænd; ənd][bi:; bi][glæd] , [ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][ˈi:dəm] , [ðæt] [dwel] [ɪn][ðə; ði][lənd][ɒv; əv]
004: 021 Rejoice and be glad, daughter of Edom, that dwell in the land of
- : - 魔 和 是 高兴的 , 女儿 的 以东 , 那 住 在 这 土地 的
[ʊz] :
Uz :
乌兹 :

004: 021 以东的女子啊，住在乌斯地的啊，你们应当欢喜快乐！

[ðə; ði][kʌp][jæl; jəl][pɑ:s] [θru:] [tu:; tə][ju:; jʊ][ˈɔ:lsəʊ] ; [ju:; jʊ][jæl; jəl][bi:; bi] [ˈdrʌŋkən] , [ænd; ənd][jæl; jəl]
The cup shall pass through to you also; you shall be drunken, and shall
这 杯子 将 经过 通过 到 你 还 ; 你 将 是 醉 , 和 将
[merk] [jɔ:ˈself] [ˈneɪkɪd] . - : -
make yourself naked . **004: 022**
制作 你自己 裸 . - : -

这杯也必临到你；你必醉酒，必赤身露体。004: 022

[ðə; ði] [ˈpʌnɪʃmənt] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][ɪˈnɪkwəti][ɪz] [əˈkʌmplɪʃt] , [ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][ˈzaɪən] ;
The punishment of your iniquity is accomplished, daughter of Zion;
这 惩罚 的 你的 罪恶 是 完成 , 女儿 的 锡安 ;

锡安的女子啊，你罪孽的刑罚已经成就了；

[hi:; hi] [wɪl] [nəʊ][mɔ:(r)] [ˈkæri] [ju:; jʊ] [əˈweɪ] [ˈɪntu:][kæpˈtɪvəti] : [hi:; hi] [wɪl] [ˈvɪzɪt][jɔ:(r); jə(r)][ɪˈnɪkwəti] ,
he will no more carry you away into captivity: He will visit your iniquity ,
他 将要 不 更多的 携带 你 离开 进入 囚禁 : 他 将要 访问 你的 罪恶 ,

他必不再掳掠你们，他必追讨你们的罪孽。

[ˈdɔ:tə(r)] [ɒv; əv][ˈi:dəm] ; [hi:; hi] [wɪl] [ʌnˈkʌvə(r)][jɔ:(r); jə(r)][sɪnz] . - : -
daughter of Edom; he will uncover your sins . **005: 001**
女儿 的 以东 ; 他 将要 揭露 你的 罪孽 . - : -

以东的女儿啊，他必揭露你的罪恶。005: 001

[rɪ'membə(r)] , ['jɑ:weɪ] , [wɒt] [hæz; həz] [kʌm] [ɒn][ju: 'es] : [lʊk] , [ænd; ənd] [si:] ['aʊə(r)] [rɪ'prəʊt]] .
Remember , **Yahweh** , **what** **has** **come on** **us** : **Look** , **and** **see** **our** **reproach** .
记住 , 耶和華 , 什么 有 来 在 我们 : 看 , 和 看 我们的 责备 .
- : -
005 : 002
- : -

耶和華啊，求你記念我们所遭遇的一切：求你观看我们受的羞辱。

['aʊə(r)] [ɪn'herɪtəns] [ɪz] [tɜ:nd] [tu:; tə] ['streɪndʒə] , ['aʊə(r)] ['haʊzɪz] [tu:; tə] ['eɪlɪənz] . - : -
Our **inheritance** **is** **turned** **to** **strangers** , **Our** **houses** **to** **aliens** . **005 : 003**
我们的 遗产 是 转向 到 陌生人 , 我们的 房屋 到 外星人 . - : -
我们的遗产归陌生人所有，我们的房屋归异乡人所有。 005: 003

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:rfənz] [ænd; ənd] ['fɑ:ðələs] ; ['aʊə(r)] ['mʌðəz] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] ['wɪdəʊz] . - : -
We **are** **orphans** **and** **fatherless** ; **Our** **mothers** **are** **as** **widows** . **005 : 004**
我们 是 孤儿 和 无父 ; 我们的 母亲们 是 作为 寡妇 . - : -
我们是孤儿，没有父亲；我们的母亲如同寡妇。 005: 004

[wi:; wi][hæv; həv] ['drʌŋkən] ['aʊə(r)]['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['mʌni] ; ['aʊə(r)] [wʊd] [ɪz][səʊld][tu:; tə][ju: 'es] . - : -
We **have** **drunken** **our** **water** **for** **money** ; **Our** **wood** **is** **sold** **to** **us** . **005**
我们 有 醉 我们的 水 为了 钱 ; 我们的 木头 是 卖 到 我们 . - : -
- : -
: **005**
: -

我们用钱买了水喝；我们的木材被卖给了别人。

['aʊə(r)] [pə'sju:ə] [ɑ:(r); ə(r)][ɒn] ['aʊə(r)] [neks] : [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['wɪəri] , [ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ][rest] .
Our **pursuers** **are** **on** **our** **necks** : **We** **are** **weary** , **and** **have** **no** **rest** .
我们的 追击者 是 在 我们的 脖子 : 我们 是 厌倦 , 和 有 不 休息 .
追兵已逼近，我们疲惫不堪，不得安宁。

- : - [wi:; wi][hæv; həv]['grɪ(ə)n][ðə; ði][hænd][tu:; tə][ðə; ði][ɪ'dʒɪp(ə)nz] , [tu:; tə][ðə; ði] [ə'sɪriənz] ,
005 : 006 **We** **have** **given** **the** **hand** **to** **the** **Egyptians** , **To** **the** **Assyrians** ,
- : - 我们 有 给定 这 手 到 这 埃及人 , 到 这 亚述人 ,
005: 006 我们已向埃及人伸出援手，向亚述人伸出援手，

[tu:; tə][bi:; bi] ['sætɪsfɑɪd] [wɪð] [bred] .
to **be** **satisfied** **with** **bread** .
到 是 使满意 和 面包 .

满足于面包。

- : - ['aʊə(r)] ['fɑ:ðəz] [sin] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][nəʊ][mɔ:(r)] ; [wi:; wi][hæv; həv] [bɔ:n] [ðeə(r)]
005 : 007 **Our** **fathers** **sinned** , **and** **are** **no** **more** ; **We** **have** **borne** **their**
- : - 我们的 父亲们 罪过 , 和 是 不 更多的 ; 我们 有 出生 他们的
[ɪ'nikwəti] .
iniquities .
罪恶 .

005: 007 我们的祖先犯了罪，他们已经不在人世了；我们承担了他们的罪孽。

- : - ['sɜ:vənts] [ru:l] ['əʊvə(r)][ju: 'es] : [ðeə(r)] [ɪz] [nʌn] [tu:; tə][dɪ'li:və(r)][ju: 'es] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)]
005 : 008 **Servants** **rule** **over** **us** : **There** **is** **none** **to** **deliver** **us** **out** **of** **their**
- : - 仆人 规则 超过 我们 : 那里 是 没有任何 到 递送 我们 出去 的 他们的
[hænd] . - : -
hand . **005 : 009**
手 . - : -

005: 008 仆人统治我们：没有人能救我们脱离他们的掌控。 005: 009

[wiː; wi][get][ˈaʊə(r)] [bred] [æt; ət][ðə; ði][ˈperəl][ʊv; əv][ˈaʊə(r)][laɪvz; livz] , [brɪkəz; brɪkəz][ʊv; əv][ðə; ði] [sɔːd]
We get our bread at the peril of our lives , Because of the sword
我们 得到 我们的 面包 在 这 危险 的 我们的 生活 , 因为 的 这 剑
[ʊv; əv][ðə; ði] ['wildənəs] . - : -
of the wilderness . 005 : 010
的 这 荒野 : - : -

我们冒着生命危险获取面包，因为旷野之剑。005: 010

[ˈaʊə(r)][skin][ɪz] [blæk] [laɪk][æn; ən][ˈʌv(ə)n] , [brɪkəz; brɪkəz][ʊv; əv][ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [hi:t] [ʊv; əv] ['fæmɪn] . -
Our skin is black like an oven , Because of the burning heat of famine . 005
我们的 皮肤 是 黑色的 喜欢 一个 烤箱 , 因为 的 这 燃烧 热 的 饥荒 . -
: -
: 011
: -

我们的皮肤像烤炉一样黑，因为饥荒的炙烤。005:011

[ðeɪ] ['rævi] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɪn][ˈzaɪən] , [ðə; ði][ˈvəːdʒɪnz][ɪn][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ʊv; əv][ˈdʒuːdə] .
They ravished the women in Zion , The virgins in the cities of Judah .
他们 被蹂躏 这 女性 在 锡安 , 这 处女 在 这 城市 的 犹大 .

他们玷污了锡安的妇女，玷污了犹大各城的处女。

- : - ['prɪnsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [hæŋd] [ʌp][baɪ][ðeə(r)][hænd] : [ðə; ði][ˈfeɪsɪz][ʊv; əv] ['eldəz] [wɜː(r); wə(r)]
005 : 012 Princes were hanged up by their hand : The faces of elders were
- : - 王子们 是 绞刑 向上 经过 他们的 手 : 这 面孔 的 长者 是
[nɒt] ['bɒəd] . - : -
not honored . 005 : 013
不是 荣幸 : - : -

005: 012 王子们被吊死在十字架上：长者的面容得不到尊重。005: 013

[ðə; ði] [jʌŋ] [men][beə(r)][ðə; ði] [mɪl] ; [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['stʌmb(ə)ld][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [wʊd] . - : -
The young men bare the mill ; The children stumbled under the wood . 005 : 014
这 年轻的 男人 裸 这 磨 ; 这 孩子们 踉跄 在下面 这 木头 : - : -

年轻人们扛着磨坊；孩子们在木头下跌跌撞撞。005:014

[ðə; ði] ['eldəz] [hæv; həv] [siːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [geɪt] , [ðə; ði] [jʌŋ] [men][frɒm; frəm][ðeə(r)][ˈmjuːzɪk] .
The elders have ceased from the gate , The young men from their music .
这 长者 有 停止 从 这 门 , 这 年轻的 男人 从 他们的 音乐 :
- : -
005 : 015
- : -

老人们已不再守门，年轻人也停止了演奏。005:015

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʊv; əv][ˈaʊə(r)] [hɑːt] [ɪz] [siːst] ; [ˈaʊə(r)] [dɑːns] [ɪz] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['mɔːnɪŋ] . - : -
The joy of our heart is ceased ; Our dance is turned into mourning . 005 : 016
这 喜悦 的 我们的 心 是 停止 ; 我们的 舞蹈 是 转向 进入 丧 : - : -

我们心中的喜悦已然停止；我们的舞蹈已化作哀悼。005:016

[ðə; ði] [kraʊn] [ɪz][ˈfɔːlən][frɒm; frəm][ˈaʊə(r)] [hed] : [wəʊ][tuː; tə][juː 'es] !
The crown is fallen from our head : Woe to us !
这 王冠 是 倒下 从 我们的 头 : 悲哀 到 我们 !

王冠已从我们头上掉落：我们有祸了！

[fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [sin] . - : -
for we have sinned . 005 : 017
为了 我们 有 罪过 : - : -

因为我们犯了罪。005: 017

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈaʊə(r)] [hɑːt] [ɪz][feɪnt] ; [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [θɪŋz] [ˈaʊə(r)] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)][dɪm] ; - : -
For this our heart is faint ; For these things our eyes are dim ; 005 : 018
为了 这 我们的 心 是 头晕的 ; 为了 这些 事物 我们的 眼睛 是 暗淡 ; - : -

为此，我们心灰意冷；为此，我们眼目昏花；005:018

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['maʊntən] [ɒv; əv]['zaɪən] , [wɪtʃ] [ɪz]['desələt] : [ðə; ði][fɒksɪz] [wɔ:k] [ɒn][,aɪ 'ti:] . - :
For the mountain of Zion , which is desolate : The foxes walk on it . 005 :
为了 这 山 的 锡安 , 哪个 是 荒凉 : 这 狐狸 走 在 它 . - :
-
019
-

锡安山荒凉，狐狸在其上行走。 005: 019

[ju:; jʊ] , [ˈjɑ:weɪ] , [ə'baɪd][fə'revə(r)] ; [jɔ:(r); jə(r)] [θrəʊn] [ɪz][frɒm; frəm][,dʒenə'reɪ(ə)n][tu:; tə][,dʒenə'reɪ(ə)n] .
You , Yahweh , abide forever ; Your throne is from generation to generation .
你 , 耶和華 , 遵守 永远 ; 你的 王座 是 从 一代 到 一代 .
- : -
005 : 020
- : -

耶和華啊，你永远长存；你的宝座存到万代。

[waɪ] [du:; də][ju:; jʊ] [fə'get] [ju: 'es][fə'revə(r)] ,
Why do you forget us forever ,
为什么 做 你 忘记 我们 永远 ,
[[ænd; ənd]] [fə'seɪk] [ju: 'es][səʊ] [lɒŋ] [taɪm] ? - : -
[And] forsake us so long time ? 005 : 021
[和] 背叛 我们 所以 长的 时间 ? - : -

[并且]抛弃我们这么久？ 005: 021

[tɜ:n] [ju:; jʊ][ju: 'es][tu:; tə][ju:; jʊ] , [ˈjɑ:weɪ] , [ænd; ənd][wi:; wi][,æɪl][,jəl][bi:; bi] [tɜ:nd] ; [rɪ'nju:] ['əʊə(r)]
Turn you us to you , Yahweh , and we shall be turned ; Renew our
转动 你 我们 到 你 , 耶和華 , 和 我们 将 是 转向 ; 更新 我们的
[deɪz] [æz; əz][ɒv; əv][əʊld] . - : -
days as of old . 005 : 022
天 作为 的 老的 . - : -

耶和華啊，求你使我们回转，我们必回转；求你使我们的日子恢复如古时。 005: 022

[bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv] ['ʌtəli] [rɪ'dʒektɪd][ju: 'es] ; [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['æŋɡri] [ə'ɡenst] [ju: 'es] .
But you have utterly rejected us ; You are very angry against us .
但 你 有 完全地 拒绝 我们 ; 你 是 非常 生气的 反对 我们 .
但你们却彻底弃绝了我们；你们对我们非常愤怒。

听书破万卷

开口如有神

